

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgever: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao Kantoor: Conscientiesteg: 27-29 • Hoofdredacteur F. Verhorst, tel. 23138 • Telefoon, Redactie: 23858 Advertentie: 23550 Abonnementen en Bezorging: 24399

## OPPERSTE SOVJET:

# Ontwapening thans mogelijk

De opperste Sovjet heeft instemming betuigd met een beroep op alle parlementen ter wereld. Daarin wordt gezegd dat er een weg is om het uitbreken van een nieuwe oorlog te voorkomen; namelijk algehele en algemene ontwapening. De vraagstukken die daaraan verbonden zijn, berusten bij de volken zelf. Bij algemene en totale ontwapening verkeren alle staten in dezelfde positie.

## Oplossing ligt in handen der volken

De internationale spanning is thans bepaald verminderd. „Byzondere verantwoordelijkheid rust thans op de parlementen, regeringen en staatslieden en het zijn juist de parlementen die aanhoudend moeten zoeken naar wegen tot het oplossen van internationale vraagstukken en voor alles van de kwestie van ontwapening.

Algemene en totale ontwapening betekenen een nieuwe bladzijde in de ontwikkeling van achtergebleven landen en openen een weg voor verbetering van hun economie en cultuur.

„De oplossing van het vraagstuk van algemene en algehele ontwapening ligt in de handen der volken. De opperste Sovjet spreekt het vertrouwen uit dat dit doel thans volledig bereikbaar is”.

### Ook West-Duitsland

Ook de Westduitse bondsregering is van mening dat ontwapening het hoofdvraagstuk op een topconferentie moet zijn.

Minister van buitenlandse zaken, dr. von Brentano, zei dit in een rede aan het begin van de behandeling van het buitenlandse beleid in de bondsdag.

Hij zei, dat zijn regering aanvaardt door de Sovjet-Unie van het Westelijke voorstel tot een viermogendheden commissie, die voorstellen over de Duitse vraagstuk moet opstellen. „oprecht zou toejuichen”.

### Volkomen loyaal

Over het vraagstuk-Berlijn zei von Brentano dat de bondgenoten van de bondsrepubliek de Sovjet-Unie over deze kwestie een antwoord hebben gegeven waarin zij volkomen loyaal zijn jegens Duitsland.

De Westduitse regering zal haar betrekkingen met de Oosteuropese

### Eilandenregeling

## Wijzigingen slechts voor CURACAO en ARUBA

### Voorstel van Raad Bonaire

(Van onze correspondent)

In de vergadering van woensdagavond heeft de Eilandsraad van Bonaire het voorstel van de Democratische fractie aanvaard met betrekking tot een verandering van de Eilandenregeling, zoals de Eilandsraad van Curaçao zou wensen. In haar vergadering van 25 september 1959 heeft de Curaçaose Eilandsraad een motie aangenomen waarin de wens werd uitgesproken dat de Eilandenregeling in diere voege worden veranderd dat gedeputeerden die „persona non grata” geworden zijn tot aftreden gedwongen kunnen worden door de Raad. In verband met deze motie had de Eilandsraad van Curaçao een schrijven gericht aan de Eilandsraadsleden van Aruba, Bonaire en de Bovenwinden. De heer Abraham stelde voor de Eilanden Regeling slechts te veranderen voor de eilanden Curaçao en Aruba. De fractieleider van de oppositie-partij, de Partido Progresista Bonairiano Uni, de heer Beukenboom verklaarde een voorstander te zijn van een stabiel bestuur. De oppositie deed een voorstel dat inhield dat gedeputeerden die „persona non grata” geworden zijn, bij handelingen in strijd met de wet door een twee-derde meerderheid van de eilandsraad naar huis kunnen gestuurd worden. Het voorstel van de heer Abraham werd met vijf stemmen voor en vier tegen aangenomen. Het voorstel van de heer Beukenboom werd met eenzelfde meerderheid verworpen.

De Chinese vice-premier Loe Ting Yi heeft op een conferentie gezegd, dat China dringend honderdduizenden ingenieurs en technici extra nodig heeft om de industrie en de landbouw tot ontwikkeling te brengen.

China heeft op het ogenblik een miljoen ingenieurs en technici in de industrie, aldus Loe.

De Chinese vice-premier Loe Ting Yi heeft op een conferentie gezegd, dat China dringend honderdduizenden ingenieurs en technici extra nodig heeft om de industrie en de landbouw tot ontwikkeling te brengen.

China heeft op het ogenblik een miljoen ingenieurs en technici in de industrie, aldus Loe.

De Chinese vice-premier Loe Ting Yi heeft op een conferentie gezegd, dat China dringend honderdduizenden ingenieurs en technici extra nodig heeft om de industrie en de landbouw tot ontwikkeling te brengen.

China heeft op het ogenblik een miljoen ingenieurs en technici in de industrie, aldus Loe.

### AAN IRAK

## RUSLAND levert oorlogstuig

Begin deze week zijn in de Iraakse havenstad Bassorah grote hoeveelheden zwaar oorlogsmateriaal uit Rusland gelost, aldus meldt het Libanese dagblad „Al Anouar”. Tot dit oorlogstuig zouden circa 300 vliegtuigen behoren.

Zodra de Russische schepen, die het materiaal aanbrachten, waren gearriveerd, aldus het blad, werd de omgeving door Iraakse autoriteiten geëvacueerd. Tal van Russische technici en Iraakse militairen losten toen het materiaal, dat des nachts over verschillende inrichtingen en opslagplaatsen in het binnenland werd verspreid.

Het blad veronderstelt, dat het de bedoeling van de Russen is in Irak te beschikken over een netwerk van bases als antwoord op de vermeende Arabische troepenconcentraties aan de Iraakse grenzen”.

## Industriële missie naar SURINAME

Morgen, zaterdag vertrekt een industriële missie uit Nederland naar Suriname. Het initiatief tot het maken van deze reis ontstond, toen de leiders van Nederlandse bedrijven, die reeds in Suriname zijn gevestigd, in Nederland uiting gaven aan het in Suriname bestaande gevoel, dat het bedrijfsleven in Nederland meer belangstelling aan de dag dient te leggen voor het Surinaamse rijkdeel dan tot nog toe het geval is geweest.

Het is niet de bedoeling alleen mogelijkheden te onderzoeken voor de Nederlandse bedrijven in meer engere zin, doch om de ervaring, die zal worden opgedaan, te algemene nutte te doen. Daarom maakt o.a. van de missie deel uit mr. B. J. Geveke, directeur van de Nederlandse economische voorlichtingsdienst, alsmede dr. M. Weisglas, algemeen vertegenwoordiger van de Nederlandse industrie.

Leider van de missie is de heer W. Bruynzeel, die in een onderhoud met de pers de navolgende gegevens verstrekke.

## Investing brengt ook voor NEDERLAND voordeel

### SPAAK voor besprekingen in LONDEN



De secretaris-generaal van de NAVO, Paul Henri Spaak, is gisteren in Londen aangekomen voor besprekingen met Britse ministers over het contact tussen de NAVO-raad en de westelijke topconferentie.

In Rome werd het stoffelijk overschot van Kardinaal Tedeschini, in leven Aarts-Priester van de Sint Pieter en Kardinaal der Katholieke Kerk, bijgezet in de grotten onder de Sint Pieter.

Voor het eerst sinds lange tijd verrichtte een Paus de absolute over het stoffelijk overschot van een kardinaal. Gewoonlijk verricht de deken van het College van Kardinalen deze plichtigheid. Paus Joannes XXIII stond er op het persoonlijk te doen vanwege zijn vriendschap met de overleden kardinaal.

Tevoren was de H. Mis van Requiem opgedragen door de geheime almoezenier van de overleden Kardinaal.

Nederland treft in Suriname een goed industrieel klimaat aan, niet het minst door de taal, maar omdat men er Nederland goed gezind is. Daarnaast is het echter van beide zijden niet alleen een „gevoelsverlangen”, doch er zijn aan investeringen in Suriname voor beide landen stellig praktische voordelen verbonden.

### Resultaten

De heer Bruynzeel verwachtte, dat de reis zeer zeker resultaten zal opleveren. De verwachtingen moeten evenwel niet te hoog worden gespannen, in diere voege, dat men niet moet denken, dat bijvoorbeeld een paar weken na het bezoek er drie of vier grote bedrijven zullen verrijzen. „Maar er zullen wel degelijk ondernemers zijn, die naar aanleiding van het bezoek bepaalde projecten gaan uitvoeren. En als het nodig blijkt, gaan we er nog eens heen”.

De missie bestaat uit eenentwintig vooraanstaande zakenlieden, vergezeld van een secretaris.

Verscheidene leden der missie reizen op de heen- of terugweg via Curaçao.

### Russisch gevaar

Meisjesstudent Brooke Johnson van de Amerikaanse universiteit van Louisville heeft een ontwrichte kaak opgelopen bij een poging een Russisch woord juist uit te spreken. De professor had zijn gehoor gezegd, dat het zich niet genoeg moeite gaf en Brooke hield het voorbeeld te geven. Bij haar poging knapte er iets en moest een dokter aan te pas komen voordat zij haar mond weer kon sluiten. Zij weet niet meer welk woord het geweest is, maar heeft intussen wel de studie van het Russisch opgegeven.



De voorstelling van de film „Zij kwa een naar Cordura”, waarvan de opbrengst aan het Britse kankerfonds ten goede kwam, werd door prinses Margaret bijgewoond. Voor aanvang van de voorstelling werd Maria Cooper voorgesteld aan prinses Margaret, terwijl papa Cary Cooper en mamma Cooper lachend toekeken.

## TRUJILLO ernstig ziek?



TRUJILLO

Volgens geruchten, die de ronde doen onder Dominicaanse ballingen in verschillende Zuid Amerikaanse landen zou de Dominicaanse dictator Trujillo op het ogenblik zeer ernstig ziek zijn. Naar de aard van de ziekte kan men alleen maar gissen. Wel heeft het de aandacht getrokken dat de laatste tijd regelmatig buitenlandse artsen geconsulteerd zijn. Zo hebben specialisten met name uit Amerika, Frankrijk, Engeland en Duitsland bezoeken gebracht aan Santo Domingo. De fotos op de voorpagina's van de kranten van Santo Domingo tonen evenwel een uiterlijk gezonde Trujillo.

### Nehroe in topvorm:

## „Wij houden het kruid droog”

Op de persconferentie, die Nehroe te Nieuw Delhi heeft gehouden verklaarde de Indiase premier nog: Ik streef er in het algemeen altijd naar meningsverschillen te bespreken en het gebruik van krachtige taal te vermijden, doch tevens immer voorbereidingen te treffen om, zo nodig, krachtig te kunnen handelen”. Nehroe zei dit in antwoord op een vraag, of hij besprekingen zou voeren met de communistisch-Chinese premier Tsjoeng En Lai.

Hij voegde hieraan toe: Mijn politiek tegenover China is: voorzichtigheidsgeinzind optreden, doch het kruid droog houden.

Nehroe verklaarde dat India geen enkel ander land heeft verzocht om te bemiddelen in het grensgevecht met de Chinese volksrepubliek.

Ik vermoed echter wel dat dit onderwerp ter sprake zal komen in de besprekingen, die ik volgende maand hier met president Eisenhower zal voeren.

### Lynchers van jonge kleurling

## Geen vervolging door blanke jury

De grote jury van Pearl River, nabij Jackson in de Amerikaanse staat Mississippi, heeft geweigerd een aantal personen, die ervan worden verdacht de jonge neger Mack Charles Parker, die gevangen was gezet wegens verkrachting van een getrouwde blanke vrouw, te hebben gelynchd, in staat van beschuldiging te stellen, omdat zij de aanwijzingen, die door leden van de F.B.I. (Federaal Bureau van Onderzoek) waren verzameld, te vaag achtte.

Het is echter mogelijk dat de federale justitie besluit wel rechtsingang tegen deze personen te verlenen. Zij zou dit bijvoorbeeld kunnen doen op overweging van schending der burgerrechten van de om het leven gebrachte Parker. Deze had namelijk recht op een „rechtvaardig proces” en dit recht is niet in vervulling gegaan.

De grote jury van Pearl River heeft het 387 pagina's tellende rapport dat de F.B.I. over deze zaak had opgesteld, niet ter bezage gevraagd.

### Reis Eisenhower

## Voorbereiding in volle gang

Men is in Washington druk bezig de goodwill-reis, die Eisenhower volgende maand gaat maken, tot in de bijzonderheden te regelen. Het schijnt dat de president de negen landen die hij op zijn persconferentie genoemd heeft, in deze volgorde zal bezoeken: Italië, Turkije, Pakistan, Afghanistan, India, Perzië, Griekenland, Frankrijk en Marokko.

Het wordt de langste reis die een regeringshoofd ooit heeft ondernomen. Eisenhower vertrekt begin december. Op 19 december moet hij in Parijs zijn voor de westelijke topconferentie. Voor Kerstmis wil hij weer in zijn land terug zijn.

Het Witte Huis heeft opdracht gegeven tot een proefvlucht met een Boeing 707 als voorbereiding voor Eisenhower's aanstaande negenlandreis. Kolonel Draper, de particuliere piloot van de president, zal deze tocht leiden om zich ervan te overtuigen dat het grote straalvliegtuig veilig overal kan landen en opstijgen.

## visie op het wereldgebeuren



## Westelijke invloed groeit

Zuid-Slavie ligt thans politiek meer geïsoleerd dan ooit en het is uiteraard een storend element tussen Oost en West. Dit schijnt echter de zakelijke betrekkingen niet te storen, want de grenzen worden steeds wijder opengezet voor handel, kapitaal, technische hulp, culturele uitwisseling en toeristen. Daar de Zuidslaven overhoop liggen met de communistische wereld en zelfs met Rood China, was het te verwachten dat ze hun troost bij het Westen zouden gaan zoeken. Overigens staat Belgrado nog in een min of meer geheime, en daarom onduidelijke verstandhouding met Moskou, maar daarover praat men liever niet met westerlingen.

Het Westen is altijd zeer verdraagszaam geweest tegenover Tito. Al vele jaren lang krijgt Zuid-Slavie doeltreffende hulp en kredieten van Amerika, Engeland, West-Duitsland en andere landen. Zonder deze medewerking zou het Balkanland in een blijvende economische crisis zijn vastgelopen. Het had en heeft nog voortdurend geld nodig voor de industriële ontwikkeling en de chronische tekorten op de betalingsbalans. Het Westen is, hoewel vaak met tegenin en argwaan, steeds bereid geweest Zuid-Slavie over acute moeilijkheden heen te helpen. Zelfs West-Duitsland, dat destijds zeer verantwoordigd was over Belgrado's officiële erkenning van de DDR (de Duitse Democratische Republiek), heeft de

„Drang nach Osten” de vrije loop gegeven en zich op de Zuidslavische markt geworpen. De Bondsrepubliek is de eerste handelspartner van Tito's land. Italië komt op de tweede plaats. Op de lange, troosteloze, maar toch vrij moderne betonweg van Zagreb naar Belgrado rijden Westduitse zwaartelui in dure Mercedeswagens af en aan om orders te plaatsen. Bonn

(Vervolg naar pagina 2.)





## Spreek ik met de AMIGOE?

(Vervolg van pagina 1.)

ben bij de Basketballbond om te fluiten. Herhaaldelijk komt het voor, dat zij weigeren te fluiten in bepaalde wedstrijden, omdat zij een bepaalde ploeg niet „lusten“. Dit heeft dan tot gevolg, dat een speler van een andere club zijn diensten moet aanbieden, aangezien anders de wedstrijd geen doorgang kan vinden. Onze sportverslaggever tekent hierbij aan, dat hij zich deze vraag ook weleens gesteld heeft. Men is nu eenmaal scheidsrechter of niet. Is mer het dan kan men geen onderscheid gaan maken in wedstrijden, die men wil fluiten en andere, die men niet wenst te leiden.

...

„Op het ogenblik staat de Eilandenregeling in het middelpunt der belangstelling“, aldus een abonnee. „Daarom hebben mijn vrienden en ik een poging gedaan om de tekst ervan te pakken te krijgen. Maar bij de Curaçaose Courant kregen wij ten antwoord dat bedoelde tekst niet voorradig is. Op onze vraag of er dan geen nieuwe druk kan verschijnen werd ons meegedeeld, dat de regering daarover moet beslissen. Zet het niet dienstig zijn als er nu spoedig een nieuwe druk verschijnt? Vemensen hebben er nu interesse voor omdat de raadsvergaderingen de laatste tijd meer op colleges over de Eilandenregeling zijn gaan lijken. Bij de Curaçaose Courant bevestigde men het feit dat daar geen exemplaren meer voorradig zijn. Onze vraag deelde de Algemeen Secretaris mee, dat er daar nog enkele exemplaren aanwezig zijn. Geïnteresseerden kunnen zich bij de Secretarie vervoegen, zolang de voorraad strekt.

...

„Ik was er laatst getuige van“, aldus een abonnee, „dat een bestuurde, van een auto de verkeersagent verkeerd begreep. Hij stopte en toen ging de agent op hem af om hem te vertellen dat hij juist moest doordringen. Ik denk dat de vreemdeling alleen maar gewond was aan de z.g. internationale tekens van de verkeersregelaar. Ik zou U daarom willen vragen waarom die internationale tekens hier niet toegepast werden. Waarom heeft men hier een aparte serie tekens voor de verkeersregelaar ontworpen?“

Van de zijde van de verkeerspolitie deelde men ons mee dat dit samenhangt met het feit dat de tekens, die de verkeersregelaar nu gebruikt, nog uit de oude tijd stammen. Hoewel het in de bedoeling ligt om in de toekomst over te stappen op de internationale tekens, komt daar heel wat voor kijken. Het publiek moet dan volkomen op de hoogte zijn met de nieuwe tekens. Is dat niet het geval dan zou er een warboel ontstaan. Men zou van de wal in de sloot raken. De politie stelt zich nu op het standpunt, dat het beter is dat enkele tienduizenden mensen de tekens goed begrijpen terwijl er misschien een tiental pas uit het buitenland gekomen bestuurders nog niet volkomen op de hoogte zijn. In de toekomst zal men geleidelijk aan overstappen op het internationale systeem.

Uitsluitend voor zij die prijs stellen op

betere kwaliteit

## Scotch whisky



In beperkte hoeveelheid verkrijgbaar bij

LA CASA AMARILLA - MARINE STORE - CHEZ GOMEZ - CASA BINCAR - MOISES PIETERS &amp; CO. - ARUBA TRADING CO., Aruba en bij de agenten

E. MORENO BRANDAO &amp; SONS AGENCIES, INC.

## visie op het wereldgebeuren



(Vervolg van pagina 1.)

verleent grootmoedig belangrijke handelskredieten. Het zakeninstinct zegt de Duitsers, dat ze over een jaar of vijf de vruchten zullen plukken van de nu in Zuid-Slavie gekweekte goetwill. Volgens de kundige voorspellingen zal de koopkracht van het Zuidslavische volk dan minstens honderd procent groter zijn dan thans. De ontvangs in Belgrado gehouden industrie-tentoonstelling heeft op vele buitenlandse saken een goede indruk gemaakt. De Zuidslavische industrie is uitstekend voor de dag gekomen — wat nog opvallender was — zij heeft laten zien dat ze goetwillige producten kan leveren, desnoods een procent of tien beneden de prijzen op de wereldmarkt.

Onwillekeurig breiden we Euheliasche contacten met het Westen zich gaandeweg uit. Technici weten maar het buitenland gesonden om er de nieuwste produktiemethoden te leren. Ingenieurs en vaklui uit West-Duitsland, Engeland en Amerika brengen de Zuidslavische arbeiders bij hoe ze met moderne machines moeten omgaan. Het is opvallend hoeveel fabrieken hier Duitse, Franse en Italiaanse fabrieken in teentje maken. Belgrado moedigt het toerisme, culturele uitwisseling en studiereizen graag aan. Zuidslavische studenten krijgen allerlei faciliteiten als ze hun studies voortzetten aan een of andere Westerse hogeschool voltooien. In het land zelf merkt men duidelijk van welke kant het Zuidslavische volk het meeste heil verwacht. Op de scholen is Engels de belangrijkste vreemde taal geworden. De leerlingen van middelbare scholen mogen kiezen tussen Engels, Frans, Duits en Russisch, maar in verreweg de meeste gevallen wordt de voorkeur gegeven aan Engels. Er is een groot tekort aan Engelse leraren en daarom moeten docenten, die in andere vakken leaven, vaak bispringen om de jeugd in de belangrijkste wereldtaal te onderwijzen.

Deze ontwikkeling was niet mogelijk geweest als het politieke klimaat in Joegoslavië niet milder was geworden. Het volk is niet meer bang voor de staatspolitie en het durft met buitenlanders vrij over Tito en andere interne fenomenen te spreken. Van het opmerkelijk geoordeelde pakket vrijheid op krediet maken de Zuidslaviers dankbaar gebruik. De felle reacties van regering en pers op beschuldigingen en kritiek van achter het IJzeren Gordijn zijn ook door het publiek in de cafés en op straat overgenomen. Tito wordt nog het meest gewaardeerd wanneer hij met Moskou en de omringende volksrepublieken ruzie heeft. Als de betrekkingen weer beter worden, komt het volk in een downstemming. Op het ogenblik nu de verstandhouding met de Sovjetunie officieel vrij koel en officieus vrij onduidelijk is, staat de politieke barometer op mooi weer. Het minnegeen is het laatste jaar afgenomen. De levensstandaard is gestegen. Het grootste politieke probleem is thans de nationaliteitskwestie. In enkele delen van het land, zijn haarden van onrust blijven bestaan. Ongeveer een miljoen Albanezen en even veel Macedoniërs worden van buiten af tegen het Tito-regime opgejaagd.

Ondanks het politieke geschil met Tito heeft Chroestof zich aan vroegere toezeggingen gehouden. Zuid-Slavie heeft Russische vlootinstallaties en raketbases gekregen. Russische en andere Oosteuropese specialisten zijn in het land om Zuidslavische officieren te instrueren hoe ze met de nieuwe militaire speelgoed moeten omgaan. Van welke omvang deze assistentie is, is moeilijk te beoordelen, daar Belgrado er om voor de hand liggende reden geen reclame voor maakt. Het Westen maakt zich over deze transacties niet druk. Anders zou het Zuid-Slavie niet aan straatjagers helpen.

## Huizenbouw in Suriname

Uit Suriname vertoefte thans op Curaçao de Directeur van de Bouw-mij Sillevs, die het nuttige aan het aangename paart en de Surinamers in de Ned. Antillen gaarne inlicht over de mogelijkheid in Suriname een eigen huis te doen bouwen. Donderdagavond gaf de heer Sillevs in de JFF club aan een 60-tal belangstellenden een heel uitvoerige voorlichting, waarbij hij gebruik maakte van foto's en tekeningen.

Hij toonde ook de foto van het nieuwe stationsgebouw op Zandert, dat door zijn maatschappij werd gebouwd en algemeen en waardering der aanwezigen verwierf. De voorwaarden waaronder er gebouwd kan worden werden de aanwezigen voorgelegd: een bedrag vooraf en het saldo af te betalen in drie jaar. De Maatschappij is bereid het huis te verhuren en de huurpenning met de aflossingen te verrekenen. De grond kan de Maatschappij ook leveren; de prijs hiervoor varieert van f. 250 tot f. 5.— per m<sup>2</sup>.

Enkele gegadigden konden direct zaken doen. Naar wij vernemen vertrekt de heer Sillevs dinsdag a.s. naar Aruba waar hij de Surinamers en andere belangstellenden eveneens volgaarne zal voorlichten.

De aanklager van een kruitraad te Bagdad heeft de doodstraf geëist voor negen verdachten, die beschuldigd worden van een moord en verwoeding van een kruitraad te Bagdad in Irak op 14 juli.

Volgens de aanklager ligt aan het incident dat tijdens de viering van de verjaardag der Iraakse revolutie te voorgevallen, een oude veld toona koordische landheren en boeren een gruwel.



TOT 31 JANUARI 1960

kunnen de lege pakjes  
voor 2½ ct. ingeleverd  
worden, bij

**CENTRALE HANDEL-  
MAATSCHAPPIJ**

BAKKERSTRAAT 1

THIS

# Weekend

AT

HOTEL CURAÇAO INTERCONTINENTAL

SATURDAY, NOV. 7th

in the

WATERFORD ROOM

THE LAST 2 CURAÇAO  
PERFORMANCES OF  
ARGENTINA'S FABULOUS

BALLET

SOLAR EVANS

PLUS

DINNER MUSIC BY

HERMAN &amp; CHARLIE

DANCE MUSIC BY

Conjunto Cristal



Admission fls. 3.50

FOR RESERVATIONS — CALL MARCEL 12500

SUNDAY, NOV. 8th

in the

WATERFORD ROOM

ALL YOU CAN EAT  
FOR ONLY FL. 7.50!

SUNDAY

DINNER BUFFET

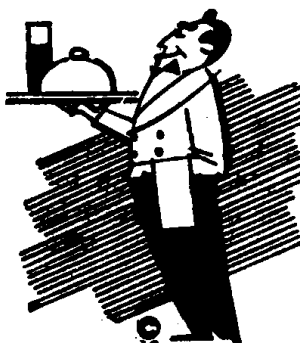
PLUS

DINNER MUSIC BY

HERMAN &amp; CHARLIE

DANCE MUSIC BY

CONJUNTO CRISTAL



ALL FOR FL. 7.50!

INTERCONTINENTAL HOTELS

## Grammofoonplaten-concert

# Prijzenswaardig initiatief

Op woensdagmorgen werd voor de leerlingen van het negende en tiende leerjaar van de Johan van Walbeekschool een grammofoonplaten-concert gegeven.

De initiatiefnemer, gediplomeerd muziekleraar de hr. Rein Gehrels, gaf hierbij een toelichting.

Het hoofd van de school, de hr. Redeker, leidde de spreker in en heette de heer Kramer, onder-inspecteur van het Onderwijs, die door zijn aanwezigheid getuigde van de belangstelling van het Land voor dit goede initiatief, welkom.

De heer Gehrels zette in zijn inleiding uiteen, dat de bedoeling van deze concerten is, de leerlingen van de kopklassen meer bekend te maken met en inzicht te geven in goede, mooie muziek. In Nederland wordt al vele jaren geweldig veel voor de jeugd in dit opzicht gedaan.

De opzet is, deze concerten met toelichting geregeld te geven. Door het vastleggen op de geluidsband zullen alle kopklassen, ook van andere scholen, hiervan kunnen profiteren. Enkele hoofden van scholen hebben al gezegd, dat ze deze groep voor school zullen afdraaien.

De heer Gehrels had een gelukkige greep gedaan met de eerste grammofoonplaat, n.l. met „Peter en de Wolf“ van Prokofiev (en de „Speelgoed Symfonie“ van Haydn).

Beslreef de spreker gaf h.l. ook de „narrator“ (verteller) in tentoonstelling betreffende instrumenten, lefmoetieven in de loop van het verhaal bij Prokofiev. Ook van de „Toy Symfonie“ van Haydn konden de jongelui door de toelichting van de hr. Gehrels een beter beeld krijgen.

Een spontaan applaus van de jongelui aan het einde van dit geslaagde muzikale experiment, dat ongeveer een uur duurde, beloonde hem voor de vele moeite, die hij zich al ongetwijfeld getroost heeft.

Dank zij de royale medewerking van de hr. Moron, directeur van Palais Royal, werd de beschikking over een uitstekende geluidsinstallatie, met inbegrip van een technicus, verzekerd. Dit was voor het

welslagen een onmisbare factor. Het is te hopen, dat de hr. Gehrels voor dit goede werk de volle steun van de betrokken autoriteiten zal krijgen. Het geschiedt in samenwerking met het Comité voor Jeugdcconcerten, waarvan hij ook bestuurslid is en dat al door het Land gesteund wordt.

## Expositie in het Museum

In de loop van deze maand zal in het Curaçao Museum een tentoonstelling plaats vinden van de Belgische kunstschilder Mark Versteck. Zijn werken omvatten o.a. gouaches, inkttekeningen en collages.

Deze jonge schilder exposeerde in het afgelopen jaar te Milaan, Brussel en Parijs, waar zijn abstracte werk met enthousiasme werd ontvangen.

Met veel belangstelling zien we uit naar de opening van deze tentoonstelling in het Curaçao Museum.

## Tentoonstelling Haveninstallaties

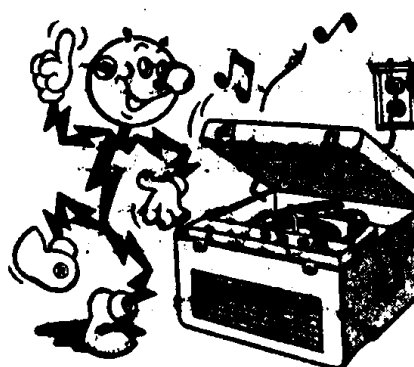
Op 7 december a.s. zal in West Palm Beach, Florida, een grote tentoonstelling geopend worden over haven-uitrusting. Dit is de eerste tentoonstelling van deze aard op grote schaal. Hij wordt gehouden bij gelegenheid van de jaarlijkse bijeenkomst van de Amerikaanse Vereniging van Havenautoriteiten.

Op de tentoonstelling zullen te zien zijn kranen, hijsinstallaties, constructie-materialen, baggetrucks, installaties en producten van diverse firma's die zich specialiseren in haven-uitrusting, die in het havenbedrijf gebruikt worden. Het belang van deze tentoonstelling blijkt vooral uit de enorme behoefte aan nieuwe installaties voor de havens langs de Grote Meren en in Latijns-Amerika.

VOOR HEREN-TOILETARTIKELEN

„SPORTSMAN“!

Maak het gezellig!



Wist U dat de grootste

Radiogramfoon

nog géén 2 ct

per uur

aan stroom verbruikt!

Leef beter....

electrisch!



DIAMANTEN

RINGEN

Reeds

vanaf fl. 60.—

DE GOUDEN

BEKER

Te koop aangeboden

rotan zit best. uit bank, 3 stoelen  
en tafeltje met kussentjes; regenjas  
maat 13 nieuw; boekenplankje; 2  
fauteuils, een radiokastje

F. D. Rooseveltweg 551, Hoto  
naast Club de West

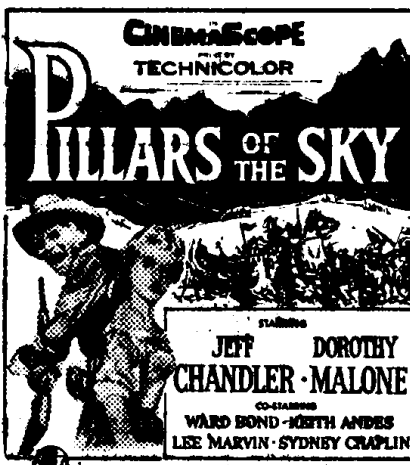
„CINELANDIA“

HEDEN VRIJDAG 6, ZATER-  
DAG 7 NOV. OM 7 en 9 N.M.

ZONDAG 8 OM 8.30 N.M.

MAGHTIG PREMIERE.... Ge-

heel verschillend.... Verfilmd in  
Cinemascope en Technicolor!



In het Engels met Spaanse tekst.

Ongekende spanning en avontuur.

Actie... en nog eens actie. Gevech-  
ten tegen de wrede indianenstam-  
men!

f. 2.00 - f. 1.25. - Kind. geen toeg.

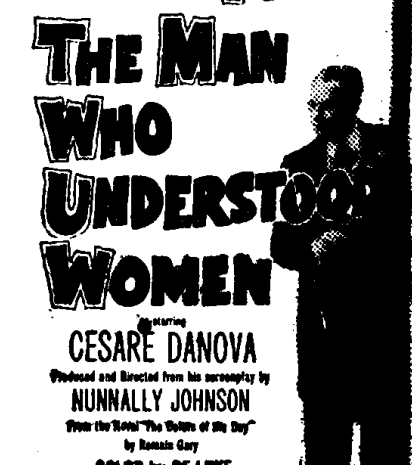
„ROXY“

HEDEN VRIJDAG 6, ZATER-  
DAG 7 NOV. OM 7 en 9 N.M.

ZONDAG 8 OM 8.30 N.M.

PREMIERE van een prachtige

manische film van de Fox  
Cinemascope en Deluxecolor!



In het Engels met Spaanse

Een liefdes verhaal aan de Rijn

Muziek, zang en dans naar  
lusten!

f. 2.00 - f. 1.25. - Kind. geen

## Geef mij maar Verkade

## Onze aanbieding deze week:

Complete sortering

- CONIMEX INDISCHE SPECERIJEN
- GERBER BABYVOEDING

ANCHOR melkpoeder:

per kist van 6 bl. a 5 lbs. fl. 26.—

per blik fl. 4.70.

U betaald bij ons minder! Wij kunnen goedkoper  
leveren, omdat wij niet thuisbezorgen!

2% voor contante betaling!

**TOKO**  
**ZUIKERTUINTJE**

**TOKO**  
**REGIN**

## BELANGRIJK NIEUWS

Voor verlofangers-Fotografen?

## Gaat U naar Nederland?

U kunt nu met nog groter vertrouwen Uw  
of filmcamera, lenzen, vergrotingsapparaten  
enz. kopen

## bij EL GLOBO

WANT....

de garantie op al deze fotografische artikelen  
niet alleen beperkt tot Curaçao... ook Nederland  
is ingeschakeld in dit garantie-systeem en  
met medewerking van de fa. Foto- en Kinohandel  
„CAPI“ te Amsterdam, Kalverstraat 115.

Iedere verlofanger naar Nederland kan nu  
zonder enig risico fotografische artikelen kopen  
bij „EL GLOBO“, daar hij bij gebleken fabrieks-  
fouten van het gekochte artikel dit bij genoemde  
firma gratis gerepareerd krijgt of, zonodig,  
nieuw toestel ontvangt, op vertoon van het  
ons verstrekte garantiebewijs.

Mocht omgekeerd een fotografisch artikel gekocht  
bij Foto- en Kinohandel „CAPI“, dan geeft EL GLOBO  
dezelfde volledige service.

Heren Verlofangers, U doet er dus goed  
Uw fotografische artikelen vanaf heden te kopen  
bij

## EL GLOBO

HEERENSTRAAT 17

TEL. 1205

Abonneert U nú op de „AMIGOE“



art geding Rosario — de Haseth

# Verzet tegen erstekvonniss

Er wordt op gewezen, dat de in Nederland anders is dan daar is het de gemeenteraad, motenaren benoemt. Daar be- dus in tegenstelling tot hier wettelijke maatregel genomen om een lid van het college anderen invloed te hebben op benoeming als ambtenaar.

Hier te lande is net systeem als kennelijke bedoeling van geveer, dat het eilandsbestuur eilandsambtenaar kan benoemen wanneer betrokkene gedepu- is, doch dat deze dan als ge- erde moet aftreden.

1 ontbreekt — red.) De be- kan daarna wel weer tot eerde worden aangesteld, eilandsraad heeft het dan in om te beoordelen of de in- s verkregen functie van ei- mbtenaar het wel wenselijk dat betrokkene gedeputeerde

Het is daarom logisch, dat iemand, die eilandsambtenaar gedeputeerde te zijn ge- zodat de eilandsraad dus weet functie hij heeft als ambtenaar, eilandsraad eerst beoordeeld of het in verband met zijn ook als hij op non-activiteit wordt — later komt hij in actie actief terug — wel of wenselijk is, dat hij gedepu- wordt.

Nu deze zaak door de vorder- an de heer Rosario geheel uit- ken gedaan wordt, wenst de de Haseth ook alle aspecten e zaak en zijn zienswijze vol- weer te geven.

Daar aan de heer de Haseth jk gebrek aan objectiviteit en wordt, wenst hij onder de cht van de rechter te brengen, j het besluit van 19 oktober e aandacht van de Gouver- eeft gebracht per brief van ber opdat deze daarvan niet dig zou blijven en opdat Z. indien hij daartoe termen g zou achten, de maatreg- nemen t.a.v. dat besluit, wel- om door de Wet zijn opdra- al schorsing of vernietiging. e heer Rosario heeft gemeend edewoord „détournement de e te moeten gebruiken met ing tot het raadsd.

De heer de Haseth vermag niet en hoe daarvan hier sprake enen zijn hetgeen toch alleen e nemen, wanneer van een eheid kennelijk en uitsluitend der gebruik is gemaakt dan doeleinde waartoe die be- id is gegeven.

Van dit laatste is geen sprake eilandsraad gehandeld heeft ens wettelijke bepalingen o heeft kunnen menen zo ge- te hebben, terwijl een even- „détournement de pouvoir“ eilandsraad toch van geen e met betrekking tot de vor- egen de heer de Haseth.

Wanneer de heer Rosario bij wone“ rechter opgekomen was het raadsbesluit, gesteld dat en de raad een vordering had ond, had hij evenmin kans van ehad.

In de eerste plaats klaagt de Rosario over aantasting van het en gedeputeerde te zijn.

Dit recht is van publiekrecht aard en kennisgeving van eilich daaromtrent is volgens eging jo. art. 1 R.O. niet enen aan de rechter tot wien er Rosario zich thans gewend

Volgens art. 92 van de Staats- e bepaalt de eilandenregeling v.v. niet te handhaven beslu- beschikkingen van de eilands- dient te geschieden.

## „Leonardo da Vinci“

Nieuw vlaggeschip  
van Italia Line

Van de Curacao Trading Compa- ny, de generale agenten van de Ita- lia Line, ontvingen wij enkele ge- gevens betreffende de Maidentrip van het turbine-schip „LEONARDO DA VINCI“.

Dit prachtige nieuwe schip be- vindt zich op het ogenblik in het stadium van afbouw en voltooiing en dank zij het feit, dat de werkzaam- heden verlopen volgens plan, heeft men als datum voor haar eerste vertrek uit Genua vast kunnen stel- len de 30ste juni van het volgend jaar, me aankomst in New York de 9de juli daarop volgend. Op weg naar New York zullen worden aan- gegaan Cannes, Napels en Gibrat- tar. Voorlopig is de terugreis van New York naar Genua bepaald op 17 juli 1960, zodat het schip een week in New York zal verblijven.

Dank zij haar snelheid, zal de „LEONARDO DA VINCI“ in het tweede halfjaar van 1960 16 reizen naar de Verenigde Staten maken, terwijl zij in 1961 in totaal 33 reizen zal volbrengen.

De 1300 passagiers, die een voor- treffelijke accommodatie zullen heb- ben in de eerste, cabine en toeristen klasse, zullen een onbezorgde reis hebben onder het genot van aircon- ditioning over het gehele schip, drie zwembaden, bioscopen en een per- fecte telefoon-service, die het de passagiers mogelijk maakt zich van- uit hun hut met de gehele wereld te verstaan.

De meest moderne nautische uit- rusting, alsmede vele andere nieu- wigheden waarmede dit schip is uitgerust, maken de „LEONARDO DA VINCI“ tot een toonbeeld van veiligheid, gemak en comfort voor haar toekomstige passagiers.

Wanneer zij in dienst genomen zal worden, zal de „LEONARDO DA VINCI“, tesamen met de „CHRIS- TOFORO“, „CONTE BIANCAMA- NO“, „AUGUSTUS“, „SATURNIA“ en „VULCANIA“ een prachtige trans-atlantische service vormen, waarmede de Italia Line haar clien- telen een snelle overtocht biedt naar de Olympische Spelen, die in 1960 in Rome zullen worden gehouden.



Op de deser dagen gehouden vergadering van de K.N.V.B. werd het ontwerp geloofd van het sportcentrum, dat de K.N.V.B. binnen niet al te lange tijd hoopt te kunnen oprichten. De geestelijke vader van het idee, bondsbe- stuurder Joosten, legde de mogelijkheden van het project enthousiast aan de aanwezigen uit.

voor vandaag en morgen

## Bioscopen

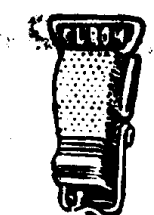
**VRIJDAG**  
Cinelandia, 7.00 en 9.00 uur:  
„Pillars of the sky“ in het engels met spaanse tekst.  
Roxy 7.00 en 9.00 uur:  
„The man who understood women“ in het engels met spaanse tekst.  
West-End 7.00 en 9.00:  
„Man of the west“.  
Caribe 8.00 uur:  
„De schuld van een moeder“.  
Royal 8.00 uur:  
„Virgin de media noche“.  
Theater Sufficient 20.00 uur:  
„Manhunt“ (Cinemascope).

**ZATERDAG**  
Cinelandia, 7.00 en 9.00 uur:  
„Pillars of the sky“ in het engels met spaanse tekst.  
Roxy, 7.00 en 9.00 uur:  
„The man who understood women“ in het engels met spaanse tekst.  
West-End, 7.00 en 9.00 uur:  
„Man of the west“ (Hombre de Oeste) in het engels met spaanse tekst.  
Caribe:  
6.30 uur: „El bolero de Raquel“ en om 8.00 uur: „The bucaner“.  
Royal 8.00 uur:  
„La Violeta“.  
Theater Sufficient 20.00 uur:  
„King of the wild stallion (Cinemascope).“

## Steeds

meer  
mensen  
stemmen  
af  
op  
de

## CUROM



## Ongewenst bezoek

Een bewoonster van de Parimaweg deed een verzoek om assistentie. Om tien uur gisteravond verklaarde zij dat reeds gedurende enige tijd een vreemde man rond haar huis liep te kuieren. Wanneer zij naar hem keek verschoot hij zich achter een boom. De vrouw had enkele grote dochters thuis, weshalve zij toezicht verzocht. Dit werd haar van de zijde van de politie toegestaan.

## Politiejournaal in cijfers

Donderdag werden er veertig pro- cessen-verbaal opgesteld door de politie. Een en twintig maal werd de assistentie ingeroepen, waarbij ver- schillende malen wegens echtelijke twisten. Vier aanr'dingen veroor- zaakten een totale schade van 640 gulden.

Uitgebreide sortering van:

- Toilet-artikelen
- Souvenir-artikelen
- Bijouterie-artikelen
- Chocolade-Letters en Suikerwerk

## „LA GANGA“

Prinsenstraat 63, tel. 11334

- BAILEMOS MEREN- GUE - Luis Kolaff „Con los alegres Dominicanos“
- Nat King Cole „A MIS AMIGOS“

## BENAR SALES

Wolkstraat 14 - Tel. 12598

GEVRAAGD:

## Dienstmeisje

Persoonlijk aanmelden: overdag

Walbeekplein No. 8 —

t/o Cultuurcentrum

(Elke Zaterdagmiddag en Zondag vrij.)

## TER OVERNAME GEVRAAGD EEN GOEDE

TWEDE HANDS PIANO

Cultureel Centrum Curaçao,

v. d. Brandhofstraat 9

telefoon kantooruren 11066

hierna telefoon 36498

TE KOOP

EEN AUTO

## Vauxhall Victor 1957

te bevragen C.C.C.- kantoor van de Brandhofstraat 9 telefoon 11066 (kantooruren

van 8 — 4 uur)

hierna telefoon 36498

## Johns-Manville

remvoeringen

gemaakt van 'Wireklat As- bestes' voor Uw veiligheid. Verkrijgbaar voor alle Ame- rikaanse en Europese auto's

bij:

DE JONGH'S SPORTHUIS  
Breedestraat (O), tel. 23816  
Suffisantweg 18, tel. 43316

## „Hollandia“

Voor Uw

• Televisie-tafels

Schottgatweg Oost 138-140  
Tel. 35533 en 35194

La Estrella — S. Pimslor

Heerenstraz 30

HEREN-WINTERKLEDING  
voor verlof

## Fritz Podola terechtgesteld

De dertigjarige Canadese foto- graaf van Duitse afkomst Fritz Po- dola is donderdagochtend in de Wandsworthgevangenis te Londen terechtgesteld wegens moord op een Londense rechercheur in juli van dit jaar.

Een man die donderdag werd vrij- gelaten uit deze gevangenis, zei dat er in de gevangenis in de nacht van woensdag op donderdag voort- durend betogingen zijn geweest. Er waren veiligheidsmaatregelen gene- men, onder meer waren alle klokken stilgezet, zodat niemand wist wan- neer het ogenblik van de executie was. Een woordvoerder van het mi- nisterie van binnenlandse zaken heeft echter ontkend dat er betoogd is.

Voor de woning van de minister van binnenlandse zaken, Butler, lie- pen twee vrouwen en acht mannen roef borden met de woorden „Red Podola's leven.“

De Verenigde Naties hebben een plan opgesteld voor het verzamelen van statistische gegevens over Afrika. De aanbeveling hiertoe is gedaan door de economische commissie van de V.N. voor Afrika. Het plan is goedge- keurd door een conferentie van Afri- kaanse statistici.

## WEST - END

vRIJDAG, ZATERDAG 7 en 9 P.M., ZONDAG 10.30 A.M. en 8.30 P.M.  
Uitzonderlijk goed in de titelrol als een bandiet, die zich rehabiliteert in een eenzaam, maar interst avontuurlijk leven leidt als

„MAN OF THE WEST,, (HOMBRE DEL OESTE)

Gary Cooper - Julie London - Arthur O'Connell  
Gebaseerd op een beroemde actieve roman van Will C. Brown.  
In Cinemascope en kleuren.

i. 2.00 - f. 1.25 — Met tekst. — Kinderen geen toegang.



BESCHERM EN VERHOOG UW SCHOONHEID

## Dorothy Gray

Crème die Uw gelaat geheel reinigt en smetteloos maakt, hormoon-crème, die de weefsels voedt en alle rimpels doet verdwijnen, terwijl U slaapt....

Bouge om U een jeugdiger teint te geven voorts Gelaatspoeder tenslotte Lippenstift ter vervolmaking van Uw schoonheid.

Dit alles biedt U Dorothy Gray om U mooier te maken en opdat U Uw natuurlijke schoonheid en charme behoudt.

Gebruik daarom steeds producten van Dorothy Gray

Ware schoonheid met

## Dorothy Gray LA CASA AMARILLA

## KILL FLIES

A few short bursts of Pif Paf and flying insects drop down and out. A direct burst of Pif Paf kills crawling insects too. Fatal to insects yet harmless to human beings and warm blooded animals.



at the touch of a button!



NO FUSS... NO MESS... JUST PRESS

Verkrijgbaar in de betere zaken en bij de agente

## Centrale Handelmaatschappij

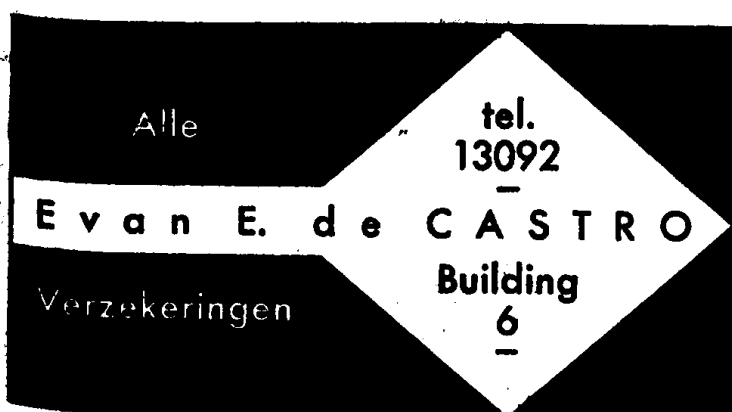
Bakkerstraat 1 — Tel. 12369

## MOTOROLA T.V. KAMPIOEN!

- fraaie cabinetten
- helder, rustig beeld
- kwaliteit en service

## MOTOROLA TELEVISIE! geen storingen

Ziet de nieuwste modellen bij  
C.T.C. METROPOLIS in de Heerenstr.  
en bij  
C.T.C. OTRABANDA op de Roodeweg



## Heerlijk avondje' gaat weer komen

MEEST DE UWEN IN NEDERLAND.

MEER UIT MEER DAN 1000 GESCHENKEN

aflevering op 5 DECEMBER kunnen wij uw opdracht nemen tot en met uiterlijk 21 November a.s.

RADIO-HOLLAND N. V.

de Rouvilleweg 2,

telefoon 24390.



LEZERS  
LUCHTEN NUR HART

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

Aankankelijk heb ik gemeend niet te moeten reageren inzake het overlopen van de heer C. E. Cathalina naar een andere partij, omdat gebieden is, dat het publiek in het algemeen duidelijk de opgegeven redenen als onvoldoende accepteerde.

Indien de heer Cathalina het niet eens was met het beleid van het Bestuurscollege, had hij op democratische wijze dit in de eilandsraad naar voren kunnen brengen, zonder dat daarvoor overlopen nodig was, dit wordt zeker van een rechtskundige verdere van het recht en fatsoen verwacht.

De N.V.P. mag zich gelukkig prijzen, dat de heer Cathalina bedankt heeft voor het lidmaatschap. De partij wordt sterker als mensen zonder misgebruik of opportunisten haar geleiden verlaten.

Dat de heer Cathalina eerst vermeldt, dat hij zich bij de K.V.P. aansluit en daarna bij de D.P., sluit in dat hij nader inzien de Democratische Partij de heer Cathalina liever onder direct toezicht heeft.

Er kon slechts geest worden naar de werkelijke redenen van dit overlopen, en het is daarom goed enige praktijken geprekeerd door vooraanstaande leden der Democratische Partij aan de kaak te stellen.

Te Geval: De gedeputeerde Rosario heeft een familie-lid werkzaam op het Curaçaose havenkantoor. Enkele maanden werd deze relatie benoemd door de lods tevens eilandsraadlid J. Oenes, met voorstellen, bestemd voor de gedeputeerde Rosario. Het was zeer opmerkelijk, dat de heer Oenes dit deed, nadat de heer Rosario een eigen partij had gesticht, hij zich niet ontzag de laagste uitdrukkingen te gebruiken, die maar mogelijk waren om zijn verachting over de heer Rosario uit te spreken.

De voorstellen behelsden, dat de heer Rosario zou bedanken voor gedeputeerde en eilandsraadlid, waartoeover stond, dat de heer Rosario dan een onbezorgde en onbevreesde toekomst tegemoet zou gaan en o.a. medewerking tot benoeming hoofdcommissies verleend zou worden.

De overgebrachte voorstellen werden geweigerd. Doch dit schrikte de heer Oenes niet af en de heer Rosario werd woensdag 23 september om kwart voor zeven 's avonds, toen hij het huis van de heer Oenes op Parera passeerde, door deze aangehouden, en uitgenodigd werd in zijn woning te komen, om besprekingen te voeren.

Dezelfde voorstellen werden toen ter tafel gebracht, met de motivering, dat de D.P. nog geen meerderheid in de Raad had.

De zaak werd door de heer Rosario afgedaan met het argument, dat hij niet „te koop“ was.

Hieruit blijkt wel uit welk hout de heer Oenes gesneden is. De heer Oenes beweert, dat hij lid of aanhang van de S.D.A.P. is geweest en dat daardoor zijn liefde voor de D.P. verklaard moet worden.

Het is ten zeerste te betwijfelen of de Partij van de Arbeid, voortzetting van de S.D.A.P. met deze bewering ingetrokken zal zijn, daar deze partij toch nimmer deze laagstaande politieke manoeuvres zal pronseren, laat staan gebruiken.

Te Geval: Hier is in gedrag de heer E. A. V. Jesurun, adjunct-commissie bij het Toeristenbureau, tevens eilandsraadlid der N.V.P., zoon van de koopman C. D. Jesurun, die in het zakenleven pech heeft gehad en als eisenaar van een bakkerij ongeveer tien jaar geleden failliet ging.

Onverzekerdwijze is een voorrecht van de Overheid, verstrekt aan vele bakkerijen om voorraad te vormen, niet in het faillissement ongenomen, maar staat op de naam van de vader, die als borg zijn huis daarvoor heeft gegeven.

Deze vader is reeds lang doende met het gouvernement om deze schuld te delgen of kwijt geschelden, te krijgen, doch toen bekend werd, dat de politieke inzichten van de familie Jesurun niet geheel strookten met die van de Democratische Partij, werd een ander aangehouden. De reden was uitsluitend wel duidelijk zijn.

Vader Jesurun had al enige malen de fin gekregen, dat de regering een grote belangstelling aan de dag leedde voor stukken uit het archief betreffende zijn persoon.

Op 18 september jl. kreeg het eilandsraadlid een bezoek op het toeristenbureau van de heer D. A. van Uiter, lid van de Democratische Partij. De heer Van Uiter deelde mee, dat de bestellingen van de Democratische Partij buitengewoon waren ingetrokken met de prestaties, ijer, enz. van de heer Jesurun Jr.

Alleen de smerige politiek (sich) was een beletsel voor de zoon om vlot promotie te maken. Ja, indien de politiek (schijnbaar wordt hier alleen de N.V.P.-politiek bedoeld) er niet was, kon promotie maken en zelfs voor meester in de rechten gaan studeren.

De heer Jesurun Jr bedankte voor de eer en deelde deze vogelaar mee, dat hij niet „te koop“ was. Het merkwaardige was, dat de omkopster bij het weggan erop aandrong voor nog over de voorstellen na te denken en vooral niet te vergeten met zijn vader te praten. Wat zijn vader

hollandse nieuwtjes

In principe heeft de Nederlandse regering het defensieplan voor de jaren 1961/1963 verhoogd van 1700 tot 1800 miljoen gulden. Deze verhoogde inspanning baseert de regering op het onlangs verschenen NATO-rapport over de Nederlandse bijdrage. Daarnaast heeft de regering ook het voorstel van de commissie van Voorst tot Voorst, in beginsel aanvaard om de diensttijd met twee maanden te verkorten.

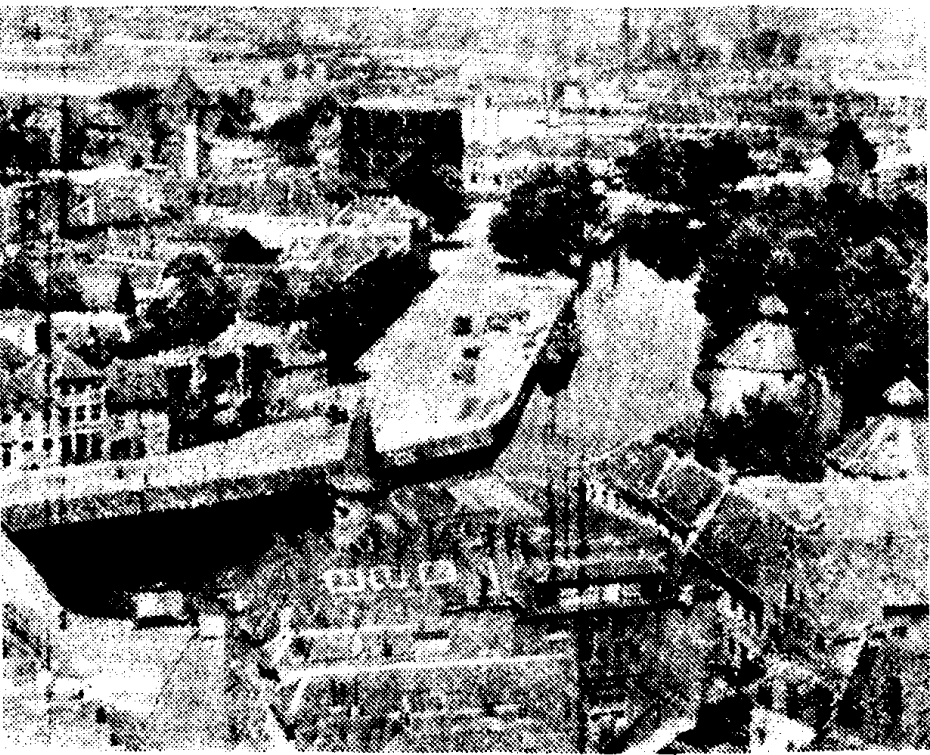
In Breda kreeg een politiemann de laatste tijd geregeld taarten aan huis bezorgd. Aankankelijk dacht hij aan een aardige attentie, maar de stroom hield niet op. Ook zijn huisgenoten wisten er niets van. Men veronderstelt nu dat een dame het aardigheidje uithaalt door telefonisch bestellingen te doen bij een banketbakker, die dan het bestelde bij haar thuis moet afleveren. Zij geeft echter een gefingeerd adres op.

Hoewel de eerste spade riep in de grond gezet moeten worden voor de bouw van een textiel-schoof in Helmond, houdt men daar nu reeds zijn hart vast. Men vraagt zich af of de school ooit werkelijkheid zal worden. De burgemeester sprak over „kinderen die werkzaam zijn“ om een streekschool op textielgebied op te richten. Daarvoor heeft men als zetel Geldrop aangewezen. Helmond zal er zich echter tegen verzetten.

Volgend jaar zal de wereldberoemde klokkenmakerij van Petit en Fritsen in Aarle-Rixtel zijn derde eeuwfeest vieren. Ter gelegenheid hiervan heeft de directie een internationale bejaard-compositie-prijsvraag uitgeschreven. Gevraagd wordt een compositie van vier octaven, waarvan de uitvoering vijf of zes minuten in beslag zal nemen.

In Nijmegen zijn bij opgravingen de resten van een waterleidingsstelsel blootgelegd in de omgeving van een legerplaats van het tiende Romeinse leger. De legerplaats werd aangelegd omstreeks het jaar 70 na Christus.

De K.L.M. heeft een vrachtwagen geïmporteerd voor binnen- en buitenlandse persvervoer. Hierin is een aantal plaatsen ingericht voor de nieuwste schroefvliegtuigen. Van te voren



Breda in vogelvlucht.

hadden zij aanzegging gekregen van de K.L.M. om hun spoor in orde te brengen.

Dat bracht voor verschillende journalisten veel moeilijkheden mee omdat zij al hun achterstallige belastingen tot en met de hondenbelasting moesten gaan voldoen alvorens de ambtenaren bereid waren hun pas in orde te brengen. Ofschoon de journalisten niet wisten waar zij heen gingen, werden hun echtgenoten in binnen- en buitenland direct na het vertrek op de hoogte gesteld. De reis ging naar Istanbul.

Tothet beste kinderboek van het jaar 1958 is gekozen het boek van de 35-jarige schrijfster Harriet Laurrey. Het boek heeft tot titel: „Sinterklaas en de struikrovers“. Dit werd meegedeeld bij de opening van de Kinderboekweek.

Bij het gat in Wormer, waar men al wesenlang aan het graven is om „het ding“ te ontdekken dat daar onlangs met grote kracht in de aardbodem verdwenen is, werd deze dagen gejuicht. Eindelijk stootte men op iets hard. Dat was op een diepte van twintig meter. Met nieuwe moed gaat men nu verder graven.

Minister van Marijnen heeft enkele maatregelen voorgesteld om de dood van vele bogen, die door de droogte-periode gekroefd zijn enigszins te verlichten. In het geheel zijn ongeveer zes-

tienduizend boeren ernstig en zes en dertig duizend, anderen minder ernstig getroffen door de droogte. Op het ogenblik zijn honderdtwintig miljoen kilo suikerbieten aangevoerd, welke hoeveelheid voldoende is voor de voeding van tweehonderdduizend stuks vee gedurende twee maanden. Een mogelijkheid om reducties in te voeren bij de aankoop van krachtvoer wordt op het ogenblik onderzocht. De overheid zal verder overleg plegen over het verstrekken van financiële hulp „a fonds perdu“.

De Hollandse IJssel was deze dagen tweemaal het toneel van de tewaterlating van zeeschepen. Deze gebeurtenissen grepen plaats op de werf van A. Vuyk en Zonen en G. van der Giessen en Zonen, in Capelle a/d IJssel. De tweede tewaterlating volgde binnen dertien minuten op de eerste zodat de gasten -beide schepen behoren tot de vloot van de K.N.S.M.- te laat kwamen en nog alleen maar getuigen konden zijn van het afremmen der Kreon. Zijn voorganger kreeg de naam Diogenes toebedeeld. De K.N.S.M. verklaarde bij monde van Jonkheer van Lennep dat de drie schepen die nog gebouwd moeten worden in tijltempo moeten afgeleverd worden, men heeft ze hard nodig. Om een indruk te geven van het drukke programma dat de gasten die dag af te werken hadden zij er nog bij vermeld dat een kwartier voor de eerste tewaterlating de kiel gelegd werd van de Chiron.

Ruzie om twintig gulden

Gistermiddag kregen een man en een vrouw ruzie met elkaar om twintig gulden. Om drie uur vervoegden zij zich bij de rechter om bemiddeling te verzoeken. De man bleek het bedrag bij de vrouw geleend te hebben om een schuld te vereffenen.

De politieke bemiddeling leverde echter geen succes op want nadat het tweemaal vertrokken was barstte de vrouw in schelden uit. Zij dreigde een mes te zullen gaan kopen om hem te vermoorden. Zover kwam het niet omdat aan de vrouw gastvrijheid verleend werd op het bureau totdat zij gekalmeerd was.

Bruha?

Een bewoner van Santa Rosa verzocht woensdagmorgen assistentie aan de politie. Het was hem opgevallen dat een hem onbekende man 's avonds in zijn koraal komt. Daar laat hij dan papieren achter met tekeningen er op. Verder giet hij een vloeistof uit op de grond.

IN- EN UITGAAND VERKEER.

Vliegtuigen, in: 15; uit: 12; passagiers, in: 191; uit: 119; doorgegaan: 138; vrachtschepen, in: 5; uit: 6; tankers, in: 6; uit: 8; zeeschepen, in: 1; uit: 4; passagiers, in: 12; uit: 16; doorgegaan: 15.

diepe erkentelijkheid, alsook voor het genot van een haar toegekende subsidie uit de openbare kas.

Toen voor het Eiland Curacao een Gezaghebber was benoemd en de vereniging als een eilandelijke instelling onder hem ressorteerde, bleef het bestuur de echtgenote van de Gezaghebber, Mevrouw Gorsira-Boom het Erevorzitsterschap aan te bieden en de echtgenote van de Gouverneur te verzoeken als Beschermvrouwe op te willen treden. Beide dames hebben het verzoek ingewilligd.

De vereniging betuigt haar oprechte dank aan allen van wie zij in de afgelopen veertig jaren op welke wijze ook steun of hulp heeft ondervonden. Zij zou dit beknop overzicht willen besluiten met de woorden voorkomende aan het slot van het korte verslag ter gelegenheid van haar zilveren jubileum, namelijk, dat zij hoopt ook in de toekomst te kunnen beantwoorden aan het doel waarvoor zij in het leven werd geroepen.

Air conditioned  
**American Modes, n.v.**  
Agents: NATIONAL BELLAS HESS, INC.  
**BREDESTRAT 112 — (O) TEL. 24229**



**SPECIALE AANBIEDINGEN**

GEGARANDEERDE  
WASECHTE

**DAMES JAPONNEN**

waarde f. 9.40

NU

**f. 4.40**

Spaar f. 5.— bij iedere aankoop!

Mouwloze modellen in de populairste kleuren en stoffen met ingeweven patronen. Maten 9 t/m 15, 12 t/m 20.

**DAMES 2-delige sets** — normale prijs f. 12.—, . . . . . NU f. 5.90  
Sanforized katoenen broadclothes en zuivere katoenen chinos sets in gecombineerde kleuren. Maten 10 t/m 18.

**DAMES slipjes en petticoats** — normale prijs aanzienlijk hoger f. 3.—  
Katoenen sanforized petticoats, met „Avisco“ rayon bovenstuk in verschillende uitvoeringen. Maten S. M. L.

**MEISJES panties** — Extra aanbieding . . . . . 3 voor f. 1.20  
Fijn katoen weefsel in wit en pastelkleuren. Maat 4 t/m 14.

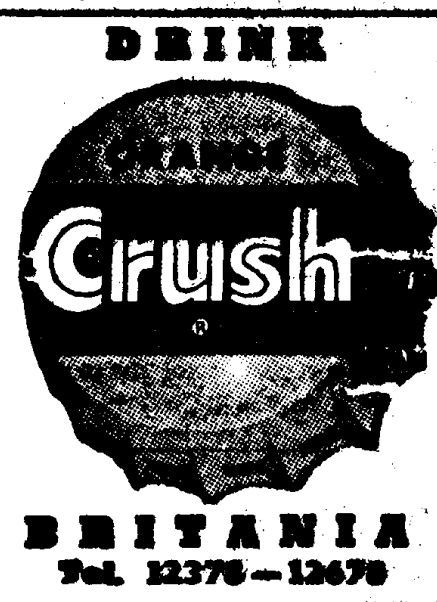
**JONGENS Knitback Briefs**, normaal f. 0.90 per stuk . NU 5 voor f. 2.—  
Sanforized kwaliteit knit backs en katoenen broadcloths fronts Fly fronts. Duurzame elastieke tailles. Maat 2 t/m 12.

**HEREN sokken** — Gewoonlijk f. 0.60 per paar . NU 5 paar voor f. 2.—  
Katoenen anklets in grappige patronen. Extra versterkt. Maten 10 t/m 13.

**SENSATIONEEL! Handdoeken**, prijs f. 3.— . . . . . NU f. 1.40

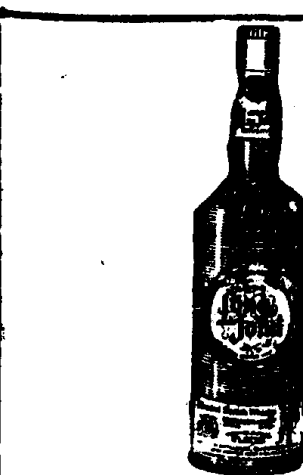
Van „Cannon Mills“ en „Dunder“, de beroemdste Amerikaanse handdoekfabrieken. Bad maat, snel drogend, zware kwaliteit in witte en gekleurde patronen. Tevens leverbaar bijbehorende washadjes.

**Koop en spaar iedere dag bij AMERICAN MODES!**



**SPECIALE AANBIEDING van SEIBERLING**

**banden**  
Maak van deze unieke gelegenheid gebruik!  
U betaalt 4 SEIBERLING banden en U neemt voor de zelfde prijs 5 mee.  
**ISA SALES & AGENCIES**  
Stoppelweg 32, tel. 24420



Agenten: J. A. J. SPROCK n.v.

Naar EUROPA met de  
**PORTUGESE LIJN**  
van CURACAO gedurende 1959

Vetrek van Curacao	Aankomst te Lisbon	Met
8 NOVEMBER	23 NOVEMBER	SANTA MARIA
9 DECEMBER	24 DECEMBER	SANTA MARIA

**S. E. L. MADURO & SONS, INC.**

CURACAO  
Tel. 11200-11905

TABER TOURS  
23780-23884

ARUBA  
1735-1736-5239

**SCHORPIOEN**



**ESCORPIO**

MAANDSTEEN: TOPAAS - CITRIEN

Beyordert vriendschap en trouw  
aan mensen en beginselen.

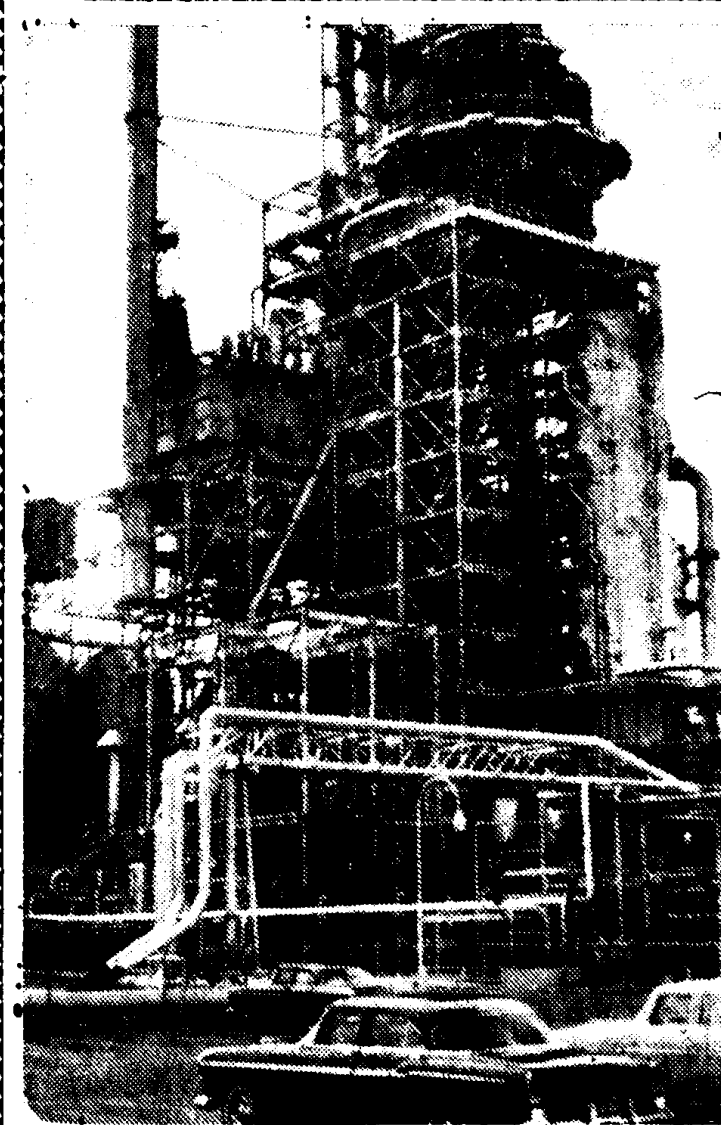
Scherpt eenvoud, scherpsinnigheid en doorsicht.

ZODIAC RINGEN CHARMS HANGERS

**SPRITZER\*FUHRMANN**

CURACAO  
ARUBA





# Ariba ARUBA

## De LAGO is een „goede buur” van de gemeenschap

In het „LAGO-uur” voor de verschillende Arubaanse zenders sprak onlangs de heer Bert Teagle over het onderwerp: „gemeenschaps-betrekkingen”. De spreker verklaarde dat dit zijn eerste radio-optreden was, maar achtte het een goeie zaak om zoveel luisteraars te kunnen bereiken van wie velen hem onbekend waren. Hij legde in zijn toespraak de nadruk op de betekenis van het onderwerp voor de LAGO en de gehele Arubaanse Gemeenschap.

Na zijn inleiding vervolgde Bert Teagle als volgt:

### Een goede buur

„U zou de vraag kunnen stellen: Wat betekent het woord gemeenschapsbetrekkingen nu precies? Daarom, zullen wij het er eens over hebben. Wanneer een bedrijf als de LAGO zich gaat vestigen in een gemeenschap, zal deze intrede zeker veranderingen in de levenswijzen tot gevolg hebben. De stuwkracht van een industrie, die zo groot is als de LAGO, zou iedere gemeenschap raken, waar ter wereld deze ook gelegen mocht zijn. Maar we spreken over de LAGO. En aangezien LAGO de grootste werkgever is op een klein eiland, zijn voor haar, goede betrekkingen met de gemeenschap, anders uitgedrukt — het vermogen een goede buur te zijn, van eminente belang. Zoals ik het zie, is het woord buur een goede aanloop tot de bespreking van de betrekkingen in de gemeenschap. Hoe het ook zij, waar hebben we het over als we het woord „betrekkingen” bezigen? We spreken over de poging van een bedrijf om een goede burger te zijn in de gemeenschap waar het gevestigd is. In dit geval wordt het begrip gemeenschap niet beperkt tot San Nicolaas maar we kiezen liever het gehele eiland Aruba als onze gemeenschap.

We zijn burens van elkaar. Eerrechtsovereenkomst als buur, toegevoegd maar toch een buur.

### Zich onthouden van beïnvloeding

Met de wens een goede buur te zijn, heeft de LAGO zich steeds onthouden van iedere vorm van beïnvloeden van de gemeenschap, en zij heeft zich steeds beijerd aan de vooruitgang van Aruba, ook buiten het commerciële gebied.

Toen de LAGO jaren geleden haar rol aanvaardde als gast in een vreemd land, was een van de eerste daden, kennis te maken met de burens, verder vaststellen wat zij doen kon om een goede buur te zijn en ook wat gedaan kon worden, om goede betrekkingen aan te knippen.

### Verlenen van faciliteiten

Een van de eerste stappen van de LAGO was, het ter beschikking stellen van faciliteiten die niet rechtstreeks in verband stonden met het stroomkroon bedrijf. Deze faciliteiten werden ter beschikking gegeven van het groeiend aantal werknemers in bewoners van het eiland. De Home Building Foundation is een goed voorbeeld hiervan. De LAGO is de vereniging toegedaan, dat ondernemingen, als het Home Building Foundation, een goede waarborg zijn voor een langdurige welvaart.

van de gemeenschap. De company gaf steun aan de ontwikkeling van andere ondernemingen en, als die eenmaal goed liepen, zette zij de steun, die zij verdiende voort, als blijk van haar gemeenschapszin.

### Meer dan een raffinaderij

LAGO werd meer dan enkel een raffinaderij. Door opbouwende daden en daadwerkelijke steun werd LAGO geprojecteerd in het leven der gemeenschap. Zij verkte enthousiast mee aan de vooruitgang van de gemeenschap, met het besef dat de bloei van de gemeenschap ook de bloei van LAGO kan betekenen. De Maatschappij en de directie zijn van mening, dat de burens een levenswijze zijn voor het welzijn van de LAGO. Een krachtige gemeenschap is een goede plaats om er te wonen. Ook produceert een forse en gezonde gemeenschap eerbied en waardering voor industriën en handelsondernemingen. LAGO wenst deze burens in het bijzonder de Arubaanse gemeenschap tot steun te zijn, want daar werken en vermaken zich de werknemers van de onderneming. Een Maatschappij als LAGO is een verzameling van mensen die zich bezighouden met gespecialiseerde werkzaamheden, met het doel producten voort te brengen ten behoeve van andere mensen. Deze werknemers zijn nauw verbonden aan de gemeenschap, zij nemen in zich op de verantwoordelijkheid die hoort bij hun voorwijk en worden beïnvloed door functies die betrekking hebben op de LAGO.

### Brug tussen Company en gemeenschap

Hieruit volgt dat door goede betrekkingen met de gemeenschap een brug wordt gevormd tussen de Company en haar werknemers enerzijds en het zaken — maatschappelijk en godsdienstig leven van de gemeenschap anderzijds.

Menig voorbeeld kan aangehaald worden om LAGO's bijdrage tot de vooruitgang en de versterking van het gemeenschapsleven op Aruba aan te tonen. De beloning echter, betaalt niet in het opsommen van gevallen waar LAGO hulp verleend, doch zetelt in de trots waarmee wij de oprichting en groei aanschouwen van verenigingen op sport en sociaal gebied, van culturele en godsdienstige instellingen. Het geeft ons voldoening te weten, dat LAGO ook een steentje bijdraagt tot de verrijking en de ontwikkeling van de vele nuttige verenigingen en organisaties op Aruba.

### Steun aan nuttige instellingen

LAGO gaf in het verleden haar steun aan de ontwikkeling van nuttige instellingen: zij zal dit blijven doen. Wanneer steun nodig is, zal de LAGO deze steun geven, waar dit verantwoord en uitvoerbaar is, zoals iedere goede buur dit zou doen. Soms is het niet wel mogelijk voor de LAGO om hulp te geven. Dit is echter niet omdat de raffinaderij harteloos is. LAGO is meer dan een doolhof van installaties, huisleidingen en tanks. De fabriek is een buur als rechtsovereenkomst en zakenman. De LAGO zal zich inspannen om steun te geven aan die organisaties die het behoeven leveren in staat te zijn de verantwoordelijkheid te aanvaarden als deel van de gemeenschap.

### LAGO - sportpark

Een van LAGO's grootste gemeenschaps-ondernemingen is wellicht het LAGO Sport Park. Als één facet van het gemeenschapsleven verdient in het sportrecreatie te worden, dan is het wel zeker het Sport Park. De LAGO bouwde dit park eind 1980. Het werd een centrum van baseball, cricket, voetbal en vele andere takken van sport. Duizenden sport liefheb-

### AGENDA ARUBA

Oranjestad, Kantoor Amigo  
Princelstraat No. 16 Tel.: 1233  
Vrijdag 6 november 1984.

**BIOSCOPEN:**  
De Vee, 8.30 uur:  
„Begerste leidt de mannen” met Danielle Darrieux en Jean-Claude Pascal. In het Frans met Nederlandse ondertiteling — 18 jaar.

Italia, 8.00 uur:  
„La sombra de safo” Geheel in het Spaans. Met Mecha Ortiz en Roberto Escalada — 18 jaar.

Principe, 8.00 uur:  
„King Creole” met Elvis Presley — 18 jaar.

Lucas, 7.30 uur:  
„Naked in the sun” met James Graig en Lita Milan — 18 jaar.

Avaneta, 7.30 uur:  
„El gallo colorado” met Miguel Aceves Mejia en Rosita Arenas — 18 jaar.

**ALLERLEI**  
Nieuwste Botica's:  
Oranjestad, Botica Aruba, Tel. 1080.  
S. Nicolaas, Botica S. Lucas, Tel. 5119

**TE HUUR OP ARUBA**  
**Ruime ongemeub. KAMER**  
Eigen ingang.  
Rondweg 22, Tel. 1300

bers bezoeken het park iedere maand. Dit park is wel een bewijs van LAGO's belangstelling voor de gemeenschap, waar zij haar werkzaamheden verricht. Het LAGO Sport Park staat als een groot tastbaar bewijsstuk, doch er zijn vele kleine uitingen van LAGO's belangstelling in gemeenschap, die niet direct in het oog vallen. Alle even belangrijk, die te zamen tot uitdrukking brengen de zeer belangstelling, die een menselijk directie van een raffinaderij heeft voor een gemeenschap, waarin haar fabriek staat als grote invloedrijke goede buur.

Van regeringszijde wordt in Beiroet verklaard, dat alle politiek-actieve buitenlanders in Libanon worden uitgewezen. Verscheidene Iraaken waren al gedeporteerd wegens communistische activiteit. Communistische publicaties waarin Arabische leden worden aangevallen, worden in beslag genomen.

## DE CARNAVALSMOORD

door MARTIN MONS

22  
„Ik meende dat notaris Rombouts dat ook wel zou hebben verteld,” zegt Pieter Perquin droogjes. Louwerijse lacht weer. „Nee, de oude baas was helemaal in de war. Hij zei maar niets dan dat u mij van de moord verdacht, omdat ik Van de Bron-Radnor verkocht had. Ik begreep er al niets van. Maar nu gaat me natuurlijk een licht op.”  
„Hebt u de kantongerechter op de avond van de moord nog gezien?”  
„Gezien?” talt Louwerijse. „Och, gezien..... Hoe gaat dat op zo'n avond? Van de lui, die zich niet bij je clubje aansluiten, zie je zo nu en dan een flits. Ik kan me met de beste wil ter wereld niet meer herinneren, wie ik allemaal gezien heb en in welk gezelschap. Zijn toon wordt wat ongeduldig. „Ik hoop, dat u het me niet kwalijk neemt, maar ik heb een afspraak, waarvoor ik al een stiefkerke, zoals ze hier zeggen, te laat ben.”  
„Dan zal ik u niet langer onthouden. Als u soms nog iets te binnen mocht schieten dat van belang zou kunnen zijn.....”  
„Dan snel ik naar u toe, inspecteur, zo vlig mijn wagen maar rijden kan. Met inachtneming van de wetlijk voorgeschreven snelheidsnormen natuurlijk. Maar als ik arme leek een vakman, een tip zou mogen geven: houdt u onze griffier in de gaten.”

### Jeugdcentrale „La Salle”

Vrijdag 6 november 1984

**Broil:**  
Voetbaltraining:  
7.00 n.m. Film.  
**Club Noord:**  
7.15 p.m. Volleyballwedstrijd:  
U.L.N. I - U.L.N. II om de Speedy Tieners beker.

**Don Bosco:**  
5-10 p.m. Club open.  
7-9 p.m. Fietstour.  
4-6 p.m. Training baseball.  
**Sint Jozefbond Estrella (St. Cruz):**  
5-9 p.m. Training baseball.  
6.00 p.m. Muziekles.  
**Basketballtraining:**

7-8 n.m. Junioren.  
8-9 p.m. Dames.  
9-10 p.m. Senioren.

**Ping pongtraining:**  
7-9 p.m. Senioren.  
9-10 p.m. Junioren.  
6.30 p.m. II. Mis voor de overleden leden van de club.

**Sint Janskoenen (San Nicolaas):**  
5.00 p.m. Bijeenkomst voor alle groepen.

**topid (Sav.):**  
5.00 p.m. Training senioren.  
7.30 p.m. La Fuma - Rapid Reds.  
8.15 p.m. Rapid Whites.  
Commandeursbaai-club.

**Trupialen:**  
6.30-8.00 p.m. Vormingsavond Senioren.

**Zaterdag 7 november 1984:**  
**Broil:**  
2.00 p.m. Baseball Little League.  
**Club Noord:**  
4.00 p.m. Voetbalwedstrijd:  
U.L.N. - Jong Aruba Jrs.

4.00 p.m. Ping-pong Junioren.  
6.30 p.m. Club senioren.

**Don Bosco:**  
GEEN CLUB.  
**Sint Jozefbond Estrella (St. Cruz):**  
PRIJSUITREIKING  
ping-pongclub competitie.  
Kampioen sub-kampioen  
ping-pongwedstrijden A en B.

**Rapid (Sav.):**  
4.00 p.m. Junioren.

**Trupialen:**  
4.00 p.m. Orkest Senioren.

De Argentijnse minister van economische zaken Alvaro Alsogaray gaat 7 november voor drie weken naar Europa om van regeringen en particulieren steun te verwerven voor het herstelplan. Hij zal Frankrijk, West-Duitsland, Zwitserland en Engeland bezoeken.



### VERNIEUWT HET INTERIEUR VAN UW HUIS

Voor plafond en binnennuren  
**SAPOLIN**  
Mel-Lux  
Gemakkelijk en snel aan te brengen.

Laat U inlichten door:

**Mario S. Arends N.V.**  
Dakota Showroom, tel. 1175  
„Better Building Supplies”

### De firma Jan C. Lacle.

presenteert met trots de wereldbekende, gemengde, echte

## Schotse whiskey „ANGUS MC KAY”

Een kwaliteitsproduct van Schotse meesters.

„ANGUS MC KAY”, gemengde Schotse whiskey

**GENIET van een bijzondere VAKANTIE!**  
**TWAALFDAAGSE RONDREIS**  
aan boord van de luxeuse  
• „ORANJE NASSAU” en  
• „PRINS DER NEDERLANDEN”  
**PASSAGEPRIJS VANAF \$ 180.—**  
Laat al uw goederen verschepen via de Koninklijke weg, per K.N.S.M.  
**Agentschap KNSM Aruba**  
Nassastraat, tel. 1778.  
Agenten voor K.L.M., L.A.V., B.W.I.A. en GREYHOUND

### Leerlingen uitvoering

van de

ARUBAANSE RHYTHMISCHE DANS- EN BALLETSCHOOL

o.l.v. Ita Ahlers

**PIANO-BEGELEIDING:** Irma Arrindell  
Donald Lacle

**IN HET CULTUREEL CENTRUM TE ORANJESTAD**

Zaterdag 7 november 8.15 uur Zondag 8 november 5.30 uur

**TOEGANGSPRIJS:** fl. 2.— **TOEGANGSPRIJS:** Kinderen fl. 1.—  
Volwassenen fl. 2.—

**KAARTEN VERKRIJGBAAR:** Aruba Boekhandel (Oranjestad)  
Aruba Post, St. Nicolaas.



**Parelcollier met slot, afgezet met brillanten**  
f. 615.-

TEL. 1193  
NASSAUAARSTRAAT 47  
ORANJESTAD

## Aruba Caribbean Hotel-Casino

**HOTEL „BULLETIN BOARD” EVENTS**

**ARUBA CARIBBEAN OUTDOOR ATTRACTIONS**  
Olympic Swimming Pool — inviting sunning chairs  
Locket facilities for Cabana Club Members.  
A nominal charge is made to other persons  
**DELICIOUS BARBECUE.....**  
A SUNDAY TREAT.....  
served from Coffee Shop or on Pool Pavillon  
\$2.50 p.p. — Time: 2.30 p.m. until: 5.00 p.m.

**DIVI DIVI COFFEE SHOP**  
Fridays and Saturdays  
now open until 1.00 a.m.  
Our speciality in „Late Snacks”  
**SANDWICHES**  
**SWISS PASTERIES,**  
coffee - ice creams - sherbets  
During the fishing tournament  
Nov. 12 - 14 open 24 hrs daily

**KLOMPEN KLUB**  
**NIGHTLY entertainment**  
Dinner and Dancing from 7 p.m.  
Show time: 10.00 p.m.  
**EDUARDO CHAVEZ ORCHESTRA**  
— THE STAR —  
**NOREEN PARKER**  
Popular American Singer  
and  
Caribbean Revue Dancers  
For Reservations: Phone 2250

**BALI BAR**  
„ANITA DE CASTRO”  
QUARTETTE  
„popular” - „entertaining”  
„great!”  
Open until 2.00 a.m.  
Enjoy gaming in our elegant Casino.

HOOFDSTUK IX  
Die avond tussen het rode trijp en de antmakas...  
„Neemt u me niet kwalijk, mijnheer, maar kan ik u dienen met een lekker kopje koffie?”  
„Koffie?” eechoot opschrikkend Perquin en staart haast bete naar juffrouw Derksen, die keurige verschijning in haar eenvoudig zwart japonnetje, in de deur stral.  
„Een lekker, warm kopje koffie,” zegt ze aanmoedigend. „U is de hele dag weer in touw geweest, een kopje koffie zal u goed doen. U ziet groen van moeheid. 't Is zonde dat ik het zeg, maar het schijnt dat er mensen zijn, die nooit iets anders brengen dan ellende of ze nu leven of dood zijn.”  
„Mensen, die ellende..... Wie bedoelt u daarmee? De vermoorde? Heeft u hem dan gekend?”  
„Ik ken mevrouw Ufkes, bij wie hij in huis was. Ze heeft nog bij me in de klas gezeten.”  
„Bij u in de klas gezeten? O, ja, dat is waar ook.....”  
„Ze lacht even. „Ja, ik ben hier meer dan vijftig jaar onderwijzeres geweest. Van het ogenblik, dat ik mijn acte in mijn zak had. Zal ik u nu een kopje koffie brengen?”  
„Meer dan vijftig jaar. Dat is een hele tijd. Dan kan men wel zeggen, dat ieder, die niet ouder is dan achter in de vijftig nog bij u in de klas heeft gezeten.”  
„Ja, en weet u, wat het gekke is, mijnheer Perquin? Of moet ik misschien inspecteur zeggen?”  
„Zegt u maar wat u wilt. Maar u vroeg — weet u, wat het gekke is —?”  
„Wat het gekke is? O, ja, nu weet ik het al weer. Het gekke is, dat die mensen sedert hun schooljaren eigenlijk niets veranderen zijn. Nee, werkelijk. Ik bedoel natuurlijk niet wat hun uiterlijke levensomstandigheden betreft, maar hun persoonlijkheid.”  
„Legt u me dat eens uit.”  
„Nu, daar heb je Jansen van Hilgersbeek. Wilt u wel geloven, dat die nog hetzelfde ontzag heeft voor de Sint Odiliënrode desefteit, dat hij had toen hij nog de kleine Kees uit het garen-en-bardwinkeltje was en het fijn vond als hij voor Jules Louwerijse zijn sommen mocht maken? Geen ontzag voor de Haage of de Parijs of de New-Yorkse desefteit, die kunnen hem niets schelen, alleen maar voor de Sint Odiliënrode. Sint Odiliënrode is nog altijd zijn waarde-meter.”  
(Wordt vervolgd).



# Radio en Televisie

## CUROM

(346,8 meter)

### VRIJDAG

15.15 Een kwartier met Will Glahé;  
18.30 Koopvaardijprogramma;  
19.00 Nieuwsberichten;  
19.45 De lichte toets met Hollandse platen;  
20.45 Buitenlands weekoverzicht, door Frits van Steenderen;  
21.00 Een programma onder auspiciën van de VGKS;  
22.00 Eerste deel van het hoorspel „Pimpie, het rekenwonder” (in samenwerking met de NRU en de Sticusa);

### ZATERDAG

7.00 Nieuwsberichten;  
8.15 Het orkest van David Rose;  
9.45 „Musica ligera de Holanda”;  
10.30 Klassieke muziek: symfonie nr. 1 in D gr. van Gustavo Mahler door het New Yorks Philharmonisch orkest;  
11.15 Een kwartier balletmuziek;  
11.30 Vijf en twintig minuten Antillaanse muziek;  
13.30 Afwisselend Moord- en Zuid-amerikaanse muziek;  
18.30 Hora infantil;  
18.15 Taptoeklanken, het programma van en voor de Kon. Marine in de Nederlandse Antillen;  
19.00 Sportnieuws uit Nederland, samengesteld en gesproken door Dick van Rijn;  
19.45 De lichte toets met muziek uit alle landen;  
20.45 Wil Epker aan de Curom-vleugel;  
21.00 Philips Populaire Platen;  
21.30 Dansorkesten in Nederland;  
22.00 Zaterdagavond-dansparade;  
22.55 Het belangrijkste nieuws van de dag.

## RADIO NEDERLAND

### WERELDOMROEP

14,45, 18,45 en 25,18 meter

### VRIJDAG

18.32 Nieuws;  
18.43 Nederlands nieuwsjournaal door Gerard de Haan;  
18.50 Buitenlands weekoverzicht, door dr. L. de Jong;  
19.00 Can cos ta? Een programma met muziek, nieuwtjes en groeten voor Aruba, Bonaire en de Bovenwinden;  
19.30 Oorlogsfoto's en platenprogramma;  
20.05 Persoverzicht;  
20.15 Koopvaardij-programma;  
20.42 Beursnieuws;  
20.45 Ter overdenking, door dr. G. van Leeuwen.

### ZATERDAG

18.32 Nieuws;  
18.43 Nederlands nieuwsjournaal;  
18.50 Nederland zingt;  
19.05 De week in Nederland. Samenstelling en commentaar: Bert Steinkamp;  
19.20 Amusementsprogramma;  
20.05 Caribisch panorama;  
20.40 Nieuws in het kort;  
20.42 Zeuroverzicht;  
20.45 Ter overdenking, door Pater J. B. v. Croonenburg.

## RADIO KELKBOOM

### VRIJDAG

17.30 Calypso's;  
17.45 Programma di Heineken's;  
18.00 Kinderkoor;  
18.15 Cumpleaños feliz;  
18.30 Nieuws uit Suriname;  
18.45 Voorlichtingdienst;  
19.00 Noticias na pap;  
19.15 Musica Varia;  
19.30 Musica Hulandez;  
19.45 Nieuwsberichten;  
20.00 Musica norte Americana;  
20.15 Lo que un hombre no perdona cap. 181;  
20.30 Un programma cu Virginia Lopez;  
20.45 Un programma cu Leo Marini;  
21.00 Peticiones;  
21.30 Musica Varia.

### ZATERDAG

11.31 Musica Varia;  
12.00 Lunchmuziek;  
12.10 Noticias local na pap.  
12.20 Intermedio musical na Hulan-dez;



...actualiteit...

12.25 Nieuws (internationaal en lokaal);  
12.40 Musica Latina;  
12.55 News in nutshell;  
13.00 North American Music;  
16.00 Rancheras;  
16.30 Noticias na pap. (local-polis y deportivo);  
16.45 Cocktail Musical;  
17.00 Danzones Cubanos;  
17.15 Musica di Acordeon;  
17.30 Musica Varia;  
18.00 Calypso's.

## RADIO CARACAS TELEVISION

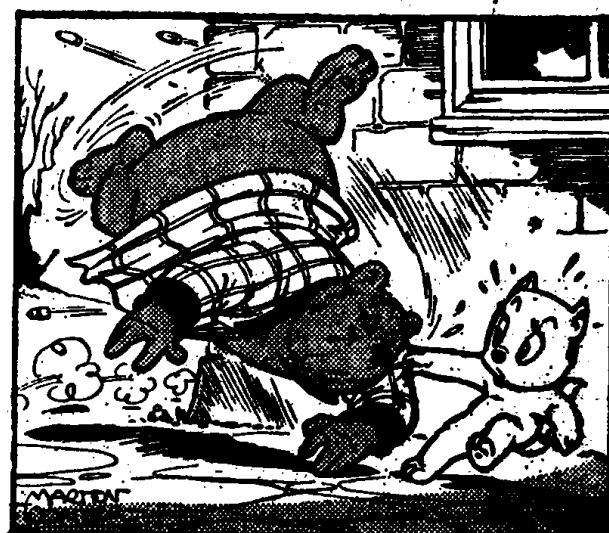
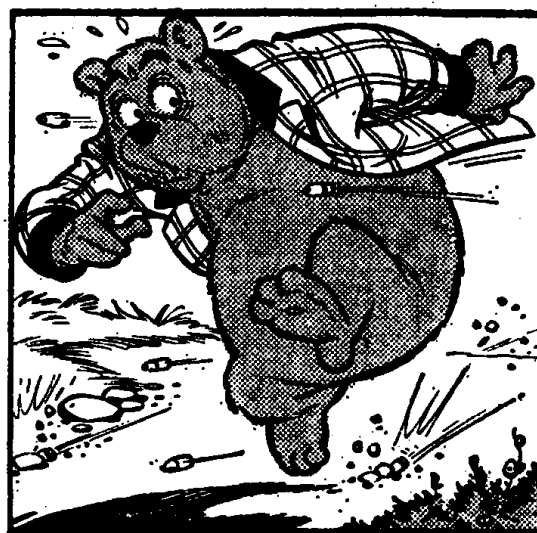
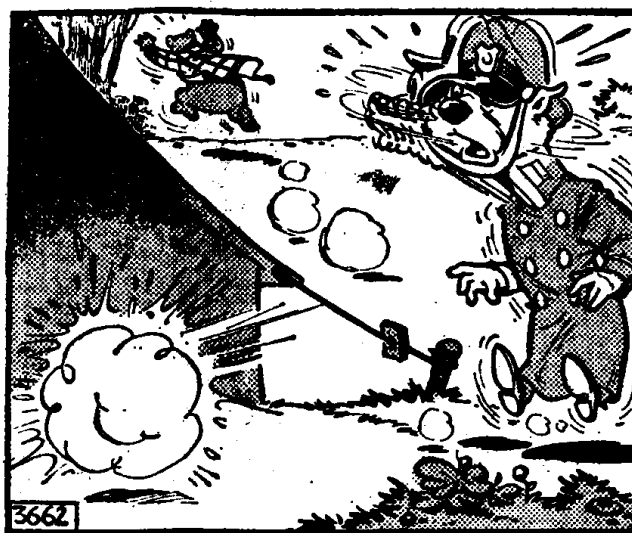
### VRIJDAG

15.00 Por el de la cerradura;  
16.00 Estudio de Hector Monteverde;  
18.00 El show de Renny;  
19.15 La novela Ace;  
19.30 Revolver a la orden;  
20.00 El observador Creole;  
20.15 Su novela Palmolive;  
20.30 Cielorama;  
21.00 La novela Camay;  
21.15 Cortos cinematograficos;  
21.30 Teatro;  
22.00 Programa del sindicato;  
23.00 Cineprograma.

### ZATERDAG

7.30 Lo de hoy;  
9.30 Papa Noel (Concurso);  
10.00 El calendario de Maria;  
10.30 Coses de mujeres;  
11.15 La perfecta ama de casa;  
12.00 El show de las doce;  
13.15 Su novela Fab-vorita;  
13.30 El imparcial television;  
14.00 Cortos cinematograficos;  
14.30 Club femenino.

# Heer Bommel en de dankputters



3662. — De kolonel Ruitenslager bevond zich onverwachts geheel alleen voor zijn tent. Rechts vluchtte de spion Bommel in wilde draf en links verried een ijl rookwolkje de plek, waar de kleine grijsaard plots verdwenen was. Het was guldig, dat de zaken hem uit de hand dreigden te lopen. Maar omdat hij een goetend krijgsman was, verzamelde hij onmiddellijk zijn troepen en zette een grondige beschieting in.

Daarmee kwam de oude met het goudvalies weliswaar niet terug, maar heer Ollie kreeg het zwaar te verduren. Van links naar rechts springend bewoog hij zich over het veld, in de richting van het stationnetje.

„Acht!” jammerde hij, „hoe vreselijk is dit alles! Dit kan nooit goed aflopen! Wat kan een eenzaam heer beginnen als hij beschoten wordt? Is er dan niemand die mij wil helpen?”

Nu, die iemand was er gelukkig. Tom Poes had zich bij het gebouwtje

schuil gehouden, want hij begreep, dat hij tegen een troepenovermacht niets kon uitrusten.

Maar toen hij heer Bommel struikelend en jammerend zag naderen, kwam hij meteen in actie.

Hij greep zijn ongelukkige vriend bij een jaspand en trok hem met zo'n vaart de hoek om, dat heer Ollie het evenwicht verloor en viel.

Dat deed pijn, hoor! Maar er was geen tijd tot beklag.

„Gauw, heer Bommel!” riep Tom Poes. „Hier is een putje!”

„Een p-putje...!” stamelde heer Ollie moeilijk. „Hoe k-kan iemand nu over een p-putje p-praten...?”

Doch toen herstelde zijn scherp verstand zich van de schok.

„Een putje!” riep hij uit. „Natuurlijk! Heel goed, Tom Poes! Juist wat ik zocht!”

# Eric de Noorman — De Ontembare



18. — Onafwendbaar nadert Eric's leger het gebied van Yarl Ottar. Slechts een korte rust in de middag en dan wordt de mars weer voortgezet. Het terrein wordt bergachtig en aangezien Eric er op rekt, dat Ottar en de andere vijandige edelen van zijn komst op de hoogte zijn, geeft hij zijn ogen goed de kost. Hoewel zijn speciaal gesmede wapenrusting tegen een stootje bestand is, kan een goed verdept opgesteld boogschutter altijd nog wel een gaatje vinden voor een verraderlijke pijl. Hij houdt dan ook met een ruk zijn vos in, als eensklaps een drietal mannen van achter de rotsen opdrukt. Haveloze kerels zijn het, zonder

enige wapenrusting, en juist dat doet Eric op zijn hoede zijn. Zijn ogen glijden langs de rotsen, maar er is geen onraad te bespeuren. Ook het drietal staat een ogenblik stil. — Dat is hem, hoort Eric een van hen luide zeggen. — Ja, het is de koning! Leve onze vorst! Met alle uiterlijke tekenen van blijde opwinding snellen zij naderbij. — „Hoe gelukkig, dat ge er zijt, heer! De schurk Ottar, die onze meester was, is gevlucht bij uw nadering. Maar wij zijn u trouw! Komt met ons! Ottar's burcht staat voor u open!”

# TELEVISIE - BEDROG volledig onthuld

## Dramatische bekentnissen van Amerikaanse „quiz-kei”

„Ik zie nu volledig in wat ik eigenlijk heb gedaan”, zo begon Charles van Doren zijn bekentnissen voor de parlementaire enquêtecommissie in Washington en 750 toeschouwers, die de publieke tribunes vulden. „Ik heb mijn vrienden bedrogen; en ik had er miljoenen. Wat hun gevoelens jegens mij thans ook mogen zijn, mijn genegenheid voor hen is sterker dan ooit”. De jonge lector van de Columbia Universiteit zei toen, dat hij de volledige waarheid ging onthullen over de televisie-quiz „21”, het bedrog, dat daarbij werd gespeeld, „en hoe diep ik daarin zelf verzeeld ben geraakt”.

Om niets te vergeten had hij zijn bekentenis op schrift opgesteld. Hij was de zaal binnengekomen in gezelschap van zijn advocaat. Zijn gezicht stond strak en plechtig en hij liet het gebilken van ontelbare blitsschermen schijnbaar onbewogen over zich heen gaan. De voorzitter van de commissie, Oren Harris, nam hem de eed af. Van Doren schraapte zich de keel en begon zijn geschreven verklaring af te lezen. Toen hij opklaar, dat de antwoorden van de vragen, die hem tijdens de quiz werden gesteld, hem tevoren door de producer waren gegeven, brak zijn stem. Hij stakte een keek een ogenblik als een gebroken man om zich heen.

„Ik kreeg de antwoorden tevoren en het werd mij ook bijgebracht, hoe ik ze op een bekende manier moest brengen”, zo las hij verder. „Ik zei, dat hij de producer, Albert Freedman, had gevraagd hem geen 1-1 te geven maar Freedman had geantwoord, dat dit niet mogelijk was. „Hij zei mij, dat de mededingers het een doel uit te maken van de show. Dit was natuurlijk niet waar. Maar misschien wilde ik er zelf in r-leven”, zei Van Doren.

Freedman had hem eens 1000 dollar beloofd als hij nog één avond met de quiz wilde doorgaan. „Hij gaf mij de vragen, die zouden worden gesteld en vroeg mij toen of ik de antwoorden wist. De meeste kon ik antwoorden”, zei Van Doren. „Maar Freedman was niet voldaan.

Hij zei, dat de antwoorden niet boeiend genoeg werden voorgedragen. Hij zei mij te aarzelen... spanning aan te kweken en zo.”

Toch prettig. Van Doren onthulde, dat in de 14 weken, in de loop waarvan hij in het najaar van 1956 voor de televisie verscheen als deelnemer aan de quiz „21” van de NBC, Freedman hem altijd tevoren de vragen had gegeven met de antwoorden erbij. Waren die er niet bij, dan moest hij ze van Freedman zelf maar even opzoeken. „Na mijn eerste optreden”, zo vertelde Van Doren, „zei mijnheer Freedman tegen me, dat ik ook de volgende avond zou winnen. Hij garandeerde mij een winst van 8.000 dollar. — Dit kon ik met mijn geweten niet in overeenstemming brengen”, betekende Van Doren. „Maar naar gelang de tijd verstreek, nam de quiz een steeds grotere omvang aan. Ik werd een nationale beroemdheid.” Hij kreeg duizenden brieven van leraren en schoolkinderen en uitnodigingen om lezingen te houden. „Tot op zekere hoogte vond ik het wel prettig. Ik kon mij enigszins wijsmaken, dat het eigenlijk niet zo erg was”, voegde Van Doren hieraan toe. Hij zag het zo, dat zijn succes de opvoeding en de cultuur ergens ten goede kwam.

Hij had getracht artikelen te schrijven om te betogen, dat leren méér was dan alleen maar feiten kennen, maar geen mens had belangstelling gehad voor zijn geschrift. „Men naemde mij de quiz-kei... Herhaaldelijk vroeg ik Freedman mij van het programma te schrappen.” Maar dit verzoek werd aanvankelijk afgewezen. „Hij zei me, dat ik zou moeten verliezen op een spannende manier. Eerst zouden er enkele wedstrijden moeten komen met gelijke uitslag.” En daarom zette Freedman zijn quiz door met een jonge vrouw als tegenstandster van Van Doren. „Tenslotte zei mijnheer Freedman dan toch om een dag tekenen mij, dat ik dezelfde avond zou verliezen en uitgeschakeld zou worden. Goddank, heb ik toen geantwoord”, zei Van Doren.

Hij verloor die avond inderdaad en ging later de 129.000 dollar incasseren, die hij tot op die dag had gewonnen. Hij kreeg ook een baan bij de televisie maatschappij NBC. „Ik kon geen quizshow meer zien”, zei Van Doren. Van tijd tot tijd hield hij voor de televisie een praatje over de belangrijkheid van het studeren. Hij droeg ook gedichten voor op precies dezelfde manier als hij deed als lector op de universiteit. „Ik ben wellicht de enige, die ooit 17de eeuwse poëzie heeft voorgelezen tijdens een show”, zei hij.

Voorzitter goederd. Over Freedman, die als producer de verantwoordelijkheid voor de leiding had van de quiz „21” zei van Doren onder andere: „Freedman heeft mij gevraagd de feiten niet te onthullen, daar hij zelf ook al eens is ondervraagd en alles heeft ontkend. Freedman zei mij ook, dat hij mij ooit zou aangeven, zelfs niet als ze zijn benen zouden breken. Maar hij hield zich daar niet aan, want later heeft Freedman mij wel in de zaak betrokken. Al bijna drie jaar lang leefde ik in angst en vrees; maar toen greep een panische angst mij aan... Mijn leven, mijn carrière; het scheen mij toe, alsof alles in een vloed werd weggevaagd”. Van Doren zei, dat hij helemaal de kluts kwijt was en dat hij niet wist of de NBC hem al had ontslagen of niet. Hij verwachtte ook, dat de Columbia Universiteit hem zou ontslaan.

Met tranen in de ogen vertelde hij nog, dat Freedman hem in januari 1957, toen hij nog volop aan de quiz meedeed, eens had gevraagd hem (Freedman) 5000 dollar te geven op de winsten, die hij (van Doren) zou maken. „Ik vind het heel erg dit te moeten zeggen”, zei van Doren ontdaan. „Maar van deze afspraak is nooit iets terecht gekomen. Ik weet ook niet zeker of mijnheer Freedman het voorstel in alle ernst deed”.

Na zijn bekentnissen was er geen commissie, dat nog vragen wenste te stellen. De voorzitter, kamerlid Oren Harris, zei zichtbaar erg onder de indruk van Van Doren. „U hebt een erg dramatisch en erg ontroerend verslag gedaan. Ik houd het er voor, dat al wie zich meldt om de gehele waarheid te zeggen in een kwestie, die zo heel belangrijk is voor het Amerikaanse volk, een compliment verdient... God zegene u”.

## New Yorkse Beurs

Bij vrij beperkte inzetten was de effectenbeurs te New York donderdag verdeeld. Er ontstonden vrij gelijke koerswinsten en -verliezen, die in de meeste gevallen tot een dollar op liepen. Enkele speciale fondsen trokken weer de meeste belangstelling. Het slot was onregelmatig. Het aantal verhandelde fondsen beliep 1205, waarvan hoger 445, lager 554 en onveranderd 206. De aandelenomzet bedroeg 3.170.000, de obligatieomzet dollar 250.000.

De koersen waren gisteren als volgt:  
American Tel. and Tel. 78 3/8  
Anaconda Copper 62 3/4  
Bethlehem Steel 55 3/8  
DuPont de Nemours 280  
General Electric 81 7/8  
General Motors 52 5/8  
International Tel. and Tel. 37 3/4  
Royal Dutch 41 3/8  
Shell Oil 72 1/2  
Standard Oil of New Jersey 47 3/8  
U. S. Steel 98  
Canadian Pacific 26  
International Nickel 99 3/8  
Royal Dutch American Shares 67 1/2 b  
K.L.M. 32 1/2 bled  
Aluminium Company 87 1/2  
Dow Jones 647.57.

## STATUS van Zuidpoolgebied

### OVEREENSTEMMING bereikt

Vernomen wordt dat op de conferentie te Washington over de status van het Zuidpoolgebied, waarvan door vertegenwoordigers van Argentinië, Australië, België, Engeland, Chili, Frankrijk, Japan, Nieuw-Zeeland, Noorwegen, Zuid-Afrika, De Sovjet-Unie en de Verenigde Staten wordt deelgenomen, een overeenstemming is bereikt over een verdrag waarin het Zuidpoolgebied wordt gedeeltelijk gedeeltelijk en gereserveerd voor wetenschappelijke doeleinden.

Van gezaghebbende zijde wordt vernomen dat ondertekening van het verdrag in het midden van de komende maand wordt verwacht.

Het verdrag zal voorzieningen bevatten voor het stationeren van waarnemers in het Zuidpoolgebied en voor een inspectiestelsel zonder beperkingen.

De beraadslagingen zijn vijftien oktober jl. in Washington begonnen.

# BEURSBERICHTEN

## CARACAS

Centro S. Bolivar 5a emisión	Bs.	100,25
Centro S. Bolivar 6a emisión	"	100,25
Centro S. Bolivar 7a emisión	"	100,25
Centro S. Bolivar 8a emisión	"	100,25
Centro S. Bolivar 9a emisión	"	"
Bco. Obrero céd. hip. 10 años 1963	"	"
Bco. Obrero céd. hip. 10 años 1967	"	"
Almaceneria Caracas	"	"
Auto-Ven. com. nuevas	"	"
Auto-Ven. com. viejas	"	"
Auto-Ven. pref.	"	"
A. Z. Export B.	"	"
Banco Agricola y Pecuário	"	"
Banco America del Sur 40%	"	"
Banco Caracas acc.	"	117,00
Banco Caracas cup	"	"
Banco Comercial de Maracaibo	"	"
Banco de Comercio	"	"
Banco Central	"	62
Banco Francés e Ital. 100%	"	"
Banco Francés e Ital. 20%	"	"
Banco Francés e Ital. pref.	"	85
Bco. Hip. de Crédito Urbano céd. hip.	"	"
Bco. Hip. de Crédito Urb. acc. "C"	"	450
Banco Italo-Venezolano	"	"
Banco Industrial	"	300
Banco Maracaibo nuevas	"	125
Banco Maracaibo viejas	"	260
Banco Mercantil 50%	"	400
Banco Mercantil 100%	"	750
Banco Metropolitano 20%	"	"
Banco Metropolitano 100%	"	"
Banco Miranda c/d	"	700
Banco Miranda s/d	"	"
Banco Miranda dchos	"	"
Bco. Ncnal. de Descuento c/d	"	"
Banco Ncnal. de Descuento s/d	"	620
Banco Ncnal. de Descuento dchos	"	280
Banco Occidental de Descuento	"	740
Banco Provincial 40%	"	"
Banco Provincial 100%	"	4,15
Banco República 30%	"	"
Bco. Tachira	"	"
Banco Unión 100%	"	680
Banco Unión 20%	"	"
Banco de Venezuela	"	1.890
Banco Venezolano de Crédito	"	1.890
Barvansa	"	4
Bolsa de Caracas acc.	"	5
Celanese com.	"	10,25
Celanese pref.	"	"
Cementos Carabobo	"	750
Cementos Coro	"	13
Central Yaritagua 100%	"	14
Central Yaritagua 60%	"	"
Cauchos General com.	"	9
Cauchos General pref.	"	110
Central Santa Epifania	"	"
Central Venezuela	"	250
Cervceria Heineken	"	78
Cervceria La Llanera	"	3
Cervceria Nacional	"	5
Concretara de la Costa	"	71
Concreta serie A	"	15
Concreta serie B	"	"
Creole Petroleum Corp.	"	"
Descuentos e Inversiones	"	1,50

Divenca	"	127,50	130
Electricidad de Caracas c/d	"	128	"
Electricidad de Caracas s/dchos	"	"	0,13
Electricidad de Caracas vales	"	87	80
Electricidad de Caracas serie A	"	87	87
Electricidad de Caracas serie B	"	87	87
Electricidad de Caracas serie C	"	87	87
Electricidad de Caracas serie D	"	87	87
Electricidad de Caracas serie E	"	87	87
Electricidad de Caracas serie F	"	84	85
Empiro	"	4	4,25
Envases Venezolanos 10% nuevas	"	16	20
Envases Venezolanos 100% nuevas	"	10	10
El Recreo 60%	"	47	47
F.C. Ncnal. de Vidrio	"	6	6
Falsa 100%	"	20	22
Ficasa 60%	"	"	"
Financiera de Comercio	"	17	17
Financiera Ncnal. com.	"	220	220
Financiera Ncnal. pref.	"	100	100
Financiera Mendoza com.	"	"	"
Financiera Mendoza pref.	"	87	87
Fivecca	"	180	180
Grey's	"	20	20
Hotel Tamanaco	"	40	40
Hotel del Lago com.	"	1.000	1.000
Inmuebles Caracas	"	100	100
Industrial Guanipa	"	6	6
Invenca participaciones	"	69,75	73,75
Inversora 60%	"	5	5
Inveridica	"	6,75	6,75
Luz Eléctrica de Venezuela	"	60	75
Luz Eléctrica de Venezuela bonos	"	95	95
Los Corales 8%	"	96	96
Oficina pref.	"	96	96
Perforaciones Delta acc. pref.	"	"	"
Prados del Este 9%	"	96	96
Prados del Este 8%	"	96	96
Productos Efe com.	"	10,54	10,54
Productos Efe pref.	"	"	"
Rovenca com.	"	6,51	6,51
Rovenca pref.	"	"	"
Savoy Candy com.	"	340	340
Savoy Candy pref.	"	50	50
Seguros Arauca	"	1.360	1.360
Seguros La Previsora	"	370	370
Seguros La Seguridad 100%	"	250	250
Seguros La Seguridad 70% nuevas	"	4	4,25
Servicios Hydrocarb	"	50	50
Sivensa com. 60%	"	125	125
Sivensa com. 100%	"	1,50	1,50
Talon	"	30	30
Terminales	"	1,50	1,50
Telares Caracas v Valencia	"	90	90
Telares Palo Grande	"	70	70
Telefonos de Venezuela acc. pre.	"	238	248
Telefonos de Venezuela 8%	"	220	220
Ven-Aruba	"	85	85
Vacoinca 40%	"	18	18
Venepal com. 100%	"	"	"
Venepal pref.	"	"	"
Venezolana de Cementos	"	"	"
Venezolana de Tabaco nuevas	"	"	"
Vica	"	"	"
Venepal com. 100%	"	"	"
Productos Efe com.	"	"	"
Cemento Carabobo	"	"	"



# Amigoe di Curaçao's



## KINDERKRANT

### Twee zwaluwen wilden een nestje bouwen

„Waar zullen we dit jaar wonen, moeder?“ vroeg vader zwaluw. Hij zat naast zijn vrouw op een telefoonraad, die boven aan lange palen langs de landweg bevestigd was. De zwaluwen hadden een lange reis gemaakt uit het zonnige zuiden en ze zaten even uit te rusten.

„Ja, dat moet jij maar beslissen“, zei moeder zwaluw. „Jij weet altijd een goed plekje te vinden. En je weet, dat de meeste mensen een zwaluwnest tegen hun huis leuk vinden. Zoek maar weer een mooi plekje tegen een dakrand“.

„Nou, wat denk je dan van dat grote rode huis?“ vroeg vader zwaluw. „Nee, nee, dat lijkt me erg onrustig“, vond moeder. „Er lopen veel te veel rumoerige kinderen rond“.

„Ja, dat is ook geen wonder“, gaf vader toe. „Dat is immers de school van het dorp. Maar zie je dat lange gebouw daar? Het staat in een tuin en er is een pleintje voor“.

„Dat is het café“, zei moeder zwaluw. „Ja, we kunnen misschien in de stal wonen. Nee, toch liever niet. Ik zie, dat ze die stal als garage gebruiken. Nee, stel je voor, dat er 's nachts iemand met een auto komt. Dan worden we wakker van het lawaai. En een auto ruikt ook niet lekker. Ik houd niet van benzine-lucht. Ik wil liever beetje achteraf wonen. Niet te dicht bij de grote weg.“

„Je bent wel veeleisend moeder“, zei vader zwaluw. „En je zegt nog wel, dat ik maar een plekje moet zoeken. Maar als ik je dan een voorstel doe...“ „Kom, vader, wees niet boos“, zei moeder. „Maar ja, het is nu eenmaal de gewoonte dat jij een plekje uitkiest. De vrouw moet het daar natuurlijk mee eens zijn. Zij moet immers op het nest blijven om de eitjes uit te broeden. Daarom wil ik toch wel een woordje meespreken“.

„Ja, ja. Zeg dan, wat jij graag wilt“, bromde vader zwaluw.

„Ik wil het liefst een nest onder de dakrand van een kleine boerderij, waar eenvoudige, vriendelijke mensen wonen. En dan zo'n huisje met bloemen. die tegen een gevel bloeien op een tuintje met geurige rozen er voor“. „Had dat dan meteen gezegd“, zei vader. „Kijk, daar staat een huisje, dat net zo is, als je het wilt hebben. Het ziet er niet kwaad uit“.

Toen begonnen vader en moeder zwaluw hun nestje te bouwen. Ze vlogen af en aan met stukjes klei, met zand en ze plakten alles netjes tegen elkaar aan. De mensen, die in het huisje woonden, een vrouw en een man, keken met belangstelling toe. Ze vonden het prettig, dat de zwaluwen hun woning uitgekozen hadden.

„Kijk“, zei de boer, „het is nu al een echt huisje geworden. Ze hielden het zwaluwenpaarje in het oog. Ze wisten het meteen, toen er eieren waren en toen het vrouwtje zat te broeden. Ze zagen en ze hoorden de jonge zwaluwen en ze wisten, hoe druk de ouders het hadden om de altijd hongrige magen te vullen. Ze keken toe, toen de ionkies de eerste vliegtoeren hielden. Ja, heel de mooie zomer hadden ze wat te kijken. En ze wuifden de zwaluwen na, toen die tegen de winter wegvlogen om warmer landstroken op te zoeken. Maar ze waren blij, omdat de moeder en de vader elk jaar terugkwamen. Ze werden werkelijk goede vrienden“.

En toen gebeurde er iets onverwachts. De mensen in het boerderijtje erfden plotseling veel geld. Toen vonden zij, dat hun kleine huisje niet goed genoeg meer was. Toen de zwaluwen in het voorjaar terug kwamen, konden zij het huisje niet meer vinden. Ze zagen een grote villa, die er voor in de plaats gekomen was.

„Jammer, het is hier niet meer zo gemoedelijk als het vorige jaren was“, zei vader zwaluw. „Maar ik zie, dat de goede mensen in het nieuwe huis wonen. We moeten dus ons nest maar tegen de villa bouwen, want we kunnen ze toch niet teleurstellen“.

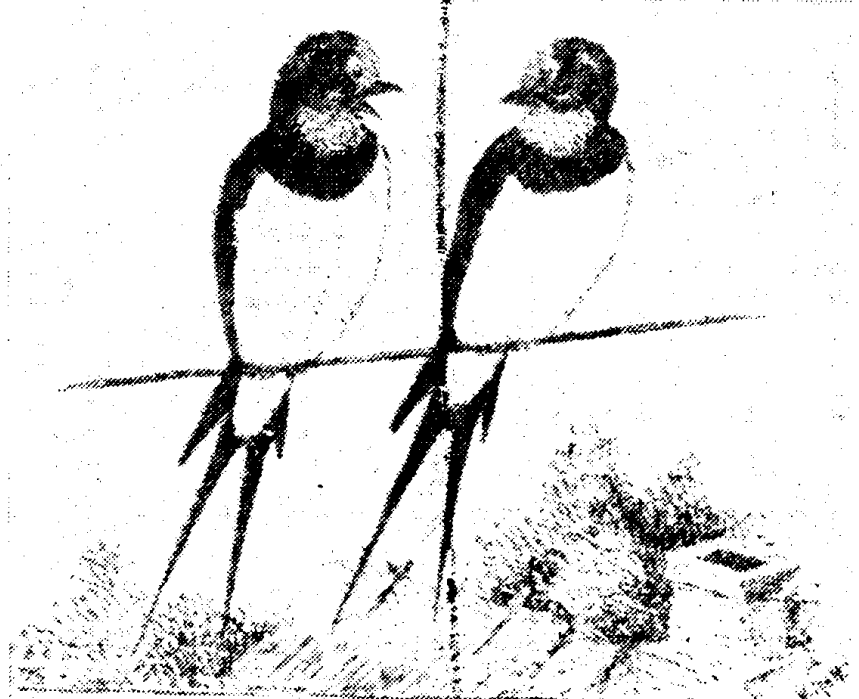
De twee zwaluwen begonnen dus weer een nestje te bouwen tegen de dakrand van de nieuwe villa. Maar ineens kwam de man naar buiten.

„Weg jullie“, riep hij. „Tegen

mijn mooie nieuwe huis mag je geen nest bouwen. Je maakt alles vuil“.

De man ging naar binnen en hij kwam terug met een lange stok. Hij begon de stukjes nest weg te slaan. De zwaluwen vlogen angstig heen en weer. „Hou op!“ riepen ze. „Wij zijn het toch! Wij zijn je vrienden, die hier altijd gewoond hebben“.

Maar dat hielp niets. De man was een echte iezegrim geworden. Hij wilde geen smetje op de verf hebben. Ja, toen moesten de zwaluwen een ander huisje zoeken om er hun nest tegen aan te bouwen. Ze vonden er gauw genoeg een. De man uit de nieuwe villa bromde tevreden, maar zijn vrouw vond het eigenlijk toch wel jammer. Zij had altijd veel plezier in de zwaluwen gehad.



### DIT IS EEN .... KINDJE

Weet je wat er op de puntjes

moet staan? Laat het tante Corry

maar gauw weten. Wie weet, win

je er wel tien punten bij.

Beslist voordeliger

Eerste kwaliteit

STOFFEN

van

Casa de Lannoy

t.o. Postkantoor

## De duif bracht bericht dat zijn baas in gevaar verkeerde

Eeuwen geleden woonden ridder Wilfred en zijn vrouw op het kasteel van Hogelinden. Zij hadden vijf kinderen en de oudste heette Herbert. Hij was een flinke jongen, die ze gerust om een boodschap konden sturen. Ongeveer vier uur van Hogelinden af lag een ander kasteel, Reigersveld. De bewoners van beide kastelen waren goede vrienden van elkaar, maar omdat er in die tijd nog geen treinen of auto's waren, was het niet gemakkelijk om elkaar te bezoeken. Ze zagen elkaar dus vaak in lange tijd niet.

Nu moest ridder Wilfred een keer een boodschap sturen naar de heer van Reigersveld. Hij vond dat zijn zoon Herbert dat best kon doen, want de jongen hield veel van paardrijden en een uitstapje zou hij zeker leuk vinden. Nu, Herbert vond het ook het ook een buitenkansje. Hij vloodte zich ook erg gewichtig, omdat hij een boodschap van zijn vader mocht overbrengen. Hij zou wel laten zien, dat ze op hem konden vertrouwen. Hij reed naar Reigersveld en de familie ontving hem daar hartelijk. Ze vroegen meteen of hij een paar dagen bleef logeren en dat mocht wel, want daar had ridder Wilfred een beetje op gerekend. Herbert had wat kleren meesgebracht. De jongen bleef dus op Reigersveld en hij had er veel plezier, vooral omdat er een paar kinderen van zijn leeftijd waren.

Bij het kasteel waren veel duiven. Ze vlogen gewoonlijk over het veldje en als ze werden gevoerd waren ze er meteen allemaal. Herbert vond dat erg aardig. Hij vond de duiven mooie vogels en hij zou er graag een hebben. De kinderen van Reigersveld bemerkten dat wel en toen hij naar huis terug ging, gaven ze hem een duif in een kooi mee. Die mocht hij houden. Herbert was de koning te rijk.

Thuis op Hogelinden zette hij de kooi in zijn eigen slaapkamertje en na een poosje was de duif zo aan hem gewend, dat de vogel op zijn schouder kwam zitten en uit zijn hand at.

Toen Herbert thuis kwam, moest zijn vader vertrekken. Want in de boodschap aan de ridder op Reigersveld had gestaan, dat de keizer zijn edelman van Hogelinden had opgeroepen om mee te helpen in de

oorlog. Ridder Wilfred trok dus met zijn gewapende mannen naar het leger van de keizer.

De ridder van Reigersveld had van de keizer opdracht gekregen om thuis te blijven. Hij had een heel sterk kasteel met een flink aantal soldaten. Nu moest hij er voor zorgen dat het rustig bleef in de streek en dat benden rovers geen kans kregen overvallen te plegen.

Op een avond kwam een knecht van Hogelinden uit het bos terug. Hij had daar gewerkt. Niet ver van het kasteel hoorde hij plotseling mannenstemmen. Hij wist dat het in de streek toch niet overal veilig was en daarom besloot hij, even te gaan onderzoeken, wie daar waren. Hij sloop tussen de struiken door. Hij maakte geen gedruis, want hij kende het bos op zijn duimpje. Zo kwam hij in de nabijheid van een grote open pleek tussen de bomen. Hij gluurde tussen het struikgewas door, want hij hoorde veel stemmen. Op de open plek zaten vreemde kerels. Misschien waren het zwerfende soldaten er anders moesten het rovers zijn. Hij hoorde de mannen praten en spoedig begreep hij, dat zij Hogelinden wilden overvallen, omdat daar toch maar weinig gewapende mannen achter gebleven waren.

De knecht sloop weg. Hij ging zo gauw mogelijk terug naar het kasteel en hij vertelde de vrouw van ridder Wilfred, wat hij had gezien. Zij schrok er wel van. Ze waarschuwde de mannen en ze zei, dat de dienstmeisjes en de kinderen in de toren moesten gaan, want daar was het voorlopig wel veilig. De edelvrouw begreep heel goed, dat haar weinige mannen het kasteel niet konden verdedigen tegen een grote bende. Er moest hulp komen, maar hoe. Alleen de ridder van Reigersveld kon helpen, maar hij woonde ver weg. Als een ruiter naar hem toe ging, zou de hulp pas tegen de volgende morgen kunnen komen en dat was misschien al te laat. De rovers zouden zeker proberen in de nacht binnen te dringen.

Herbert kwam ineens naar zijn moeder toe, terwijl ze nog met de meesterknecht stond te overleggen. „Moeder!“, riep hij, „ik weet raad. Mijn duif! Ze zeggen, dat een losgelaten duif altijd naar zijn huis vliegt. Mijn duif zal dus naar Reigersveld vliegen.“

„Ja, Herbert“, zei zijn moeder verheugd. „Dat is een goede gedachte van je. We doen een briefje om zijn poot en dat zal hij naar onze vrienden op Reigersveld brengen.“

Herbert haalde de kooi met de duif. Ze maakten het briefje goed aan een pootje van de vogel vast en toen gooide Herbert de duif in de lucht. Even vloog de duif rond boven de binnenplaats. Herbert was al bang, dat de vogel zo aan hem gewend was geraakt, dat hij niet weg zou vliegen. Maar hij zuchtte van opluchting, toen de duif plotseling in de richting van Reigersveld verdween. Ja, als de ridder het briefje maar vond. Dan kon hij nog op tijd te hulp komen. Daarom waren Herberts moeder en de mannen op Hogelinden er nog niet gerust op. Ze maakten zich klaar om het kasteel te verdedigen. Intussen gingen de edelvrouw en haar kinderen met de dienstmeisjes naar de kapel om voor de goede afloop te bidden. Als het nacht werd, zouden ze in de sterke toren gaan.

Het werd donker, maar de wachters op de muren van het kasteel zagen nog niets verdachts. Het werd middernacht en er was niets gebeurd. Maar een half uur later zag een van de schildwachten, dat een groepje mannen uit het bos kwam. Ze hadden een lange ladder bij zich en die zetten ze vlak bij de poort tegen de muur. Een man klom voorzichtig naar boven. Nog voordat hij op de muur kon klauteren, sprong de schildwacht naar voren. Hij greep de bovenkant van de ladder beet en schudde die zo krachtig, dat de klimmende man er af viel. Vlug haalde de schildwacht de ladder op de muur. De mannen beneden brulden van woede.

„Wacht maar!“ riep er een. „We komen toch wel binnen en dan ga je er allemaal aan.“

De rovers dromden samen voor de poort. Die was wel van heel dik en sterk hout en er zaten ijzeren platen op, maar ze konden hem toch wel open breken. Ze begonnen de poort met bijlen te bewerken, zodat de slagen door het hele kasteel dreunden. De schildwachten schoten wel pijlen naar beneden, maar ze konden de rovers niet raken, omdat die vlak tegen de poort aan stonden. Maar ineens hield het lawaai op. De rovers stonden even te aarzelen en toen renden ze terug naar het bos. Intussen hoorden de mensen in het kasteel ook het geluid van paardenhoeven.

„Hoera!“ riep een schildwacht. „Daar komen ze van Reigersveld.“ Ja, de duif was regelrecht naar dat kasteel gevlogen. En de vogel was in de eetzaal gekomen, waar de ridder met zijn vrouw aan tafel zat. De duif was gewoon op tafel gaan zitten en toen hadden ze het briefje meteen gezien.

„Wat een slimme duif.“ zei Herbert trots, want het was toch zijn vogel. Maar de ridder van Reigersveld loofde de rovers het land uit en het bleef veilig tot zijn vriend van Hogelinden terugkwam van de strijd.

## Beste kinderen

Jazeker, tante is weer terug van vakantie, maar pas gisteren aangekomen. Ze moet de koffers nog uitpakken en de was doen en een heleboel karweitjes meer, dat begrijpen jullie wel. Nog een weekje geduld dus. Volgende vrijdag verschijnt er weer een puntenlijst en zal ik een hele reeks verhaaltjes van jullie afdrucken. Goed? Ook deze week zijn er op jullie pagina weer een heleboel werkjes opgegeven, waarmee je punten en een pop kunt winnen. Fijn he? Ga de krant maar gauw lezen. En tot volgende week vrijdag dus!

Tante Corry



Dames- en Herenhorloges  
Girard  
Perregaux  
DE GOUDEN BEKER

DRINK



BRITANIA  
Tel. 12378 — 12678

SPEELGOED

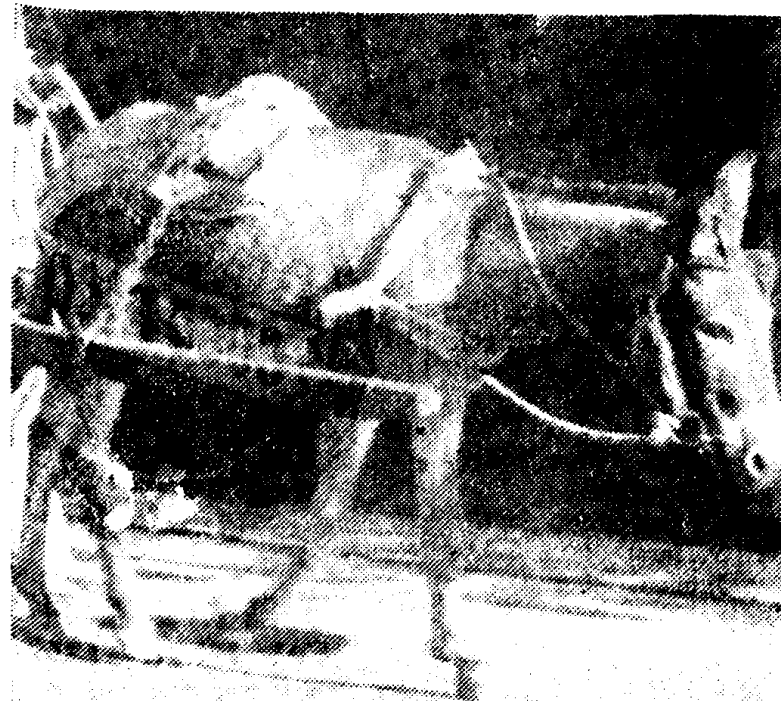
bij BAMBI

Lief meisje hé. Ze vindt het gebakje zo fijn, dat ze eerst een dankgebedje bidt voor ze het taartje gaat opeten. Wat denk je, dat ze wel bidt? Dat is dus het prijsvraagje van deze week: een gebedje maken. Degene, die het mooiste gebedje heeft geschreven en naar tante Corry opgestuurd, wint een mooie pop, die ze met tante Corry mag kopen. Doe dus maar goed je best!



### Het Plaatje om te kleuren

Je kunt er tien punten mee winnen!



Een ezel, die eens wat meer wilde lijken dan hij in werkelijkheid was, wist niet beter te doen dan in het vel van een leeuw te kruipen. Hij was aldus alle dieren die hij tegenkwam de stuipen op het lijf te jagen. Maar die ezel had een kleinigheid vergeten. Die bewees dat hij geen meester was in de kunst van het vermommen. Hij had vergeten een van zijn grote ezelsoeren te bedekken.

Hein, de knecht van een molenaar, zag dat rare „leeuwenoor“, nam een knuppel en gaf de ezel-leeuw zo'n geducht pak slaag, dat grauwte niet wist hoe gauw hij moest weggelopen. En iedereen bewonderde de moed van Hein, die zo maar een leeuw te lijf ging met niets dan een dikke stok.

Er zijn meer van die snoevers en „eezel-leeuwen“. Grote monden en dikke gebaren. Maar bij velen, die maar een hartje hebben van een weldekop groot, bereiken ze vaak hun doel.

Wie niet zo gauw en gemakkelijk de kluts kwijtraakt, maar zich wett met de knuppel van voorzichtigheid ziet echter gauw genoeg het meloor dat door dat maskeradepkje steekt.

En dan is een flinke mep al meer dan genoeg om zo'n bransieschopper van het verstand te brengen, dat zijn dertig pakje ruim drieluik gevele is van al die zogenaamde „moed“ en „dapperheid“, waarmee hij zijn medemens zoekt te overbluffen. Zodra je het masker hebt afgeknoken, blijft er vaak niets anders meer over dan een klein, heel peuterig hoopje zieligheid.



# Venezolaanse Cinco y Seis

## Favorieten kunnen deze week een goede beurt maken

En zo is het voor de tweede achtereenvolgende week geen enkele cinco-y-seis-enthusiast gelukt om de zes winnende paarden goed te raden. De 51 cuadros met de vijf paarden, die er waren, vertegenwoordigen elk het bedrag van 18.715,45 bolivars. De 1228 cuadros met vier paarden zijn elk 518,15 bolivars waard. In het totaal werden er 292.120 formulieren verkocht. Het totale bedrag bedroeg 2.840.740 bolivars. Gustavo Avila zal voor de races van zaterdag en zondag niet van de partij zijn, aangezien hij naar de Verenigde Staten reist om daar met het paard Pensilvania Venezuela's kleuren zal trachten hoog te houden in de clásico van de „Internacional” in het Laurel Park, die een bedrag van 100.000 dollar als inzet heeft. Voor de wedstrijden van as. zondag staan er weer achttien paarden vermeld in elk der races van de cinco y seis. Voor deze races zijn wij echter van mening, dat de favorieten een heel goede beurt zullen maken. Na heel lang uitloeken hebben wij besloten om LLAVE OCHO in de cuarta válida te kiezen als onze „fija” van deze week. De paarden, die deze llave vormen, zijn: BUMERANG (M. Barra), URGEL (L. Bolivar) en ONAGRO (W. Carrión). Onze „batacazo” zal het paard TECREO in de sexta válida zijn.

### LLAVE OCHO (4e race) onze „fija” TECREO (6e race) onze „batacazo”

Tercera válida

Het traject voor deze derde race is bepaald op veertienhonderd meter. De paarden, die hieraan deelnemen, behoren tot de zevende serie en zijn als volgt:

1) Democrata (niet geldig voor de 5 y 6) en 13) Sinue vormen llave uno; 2) El Gato, 14) Testudo (niet geldig voor de 5 y 6) en 15) Phrenetic vormen llave dos; 3) Principe „Z”, 4) Chocante en 16) Anzusa vormen llave cuatro; 5) Don Ciro, 6) Macarapana, 7) Jinete en 17) Mister Dollar vormen llave siete; 8) Ya Se Rie en 18) Grandtully vormen llave ocho; 9) Predicador, 10) Metodico, 11) Farce en 12) Coronario.

De favorieten zijn de volgende: MACARAPANA met jockey Manuel Camacaro (handicap 49 kg.), PRINCIPAL „Z” met Alexis Aguilar (handicap 49 kg.) en DON CIRO met Angel Bracho (handicap 49 kg.). In deze race zijn wij van mening, dat één der favorieten met de zege zal gaan strijken. Mocht er echter een „batacazo” vallen, dan geven wij de paarden, zoals: Jinete (llave 7), Llave 8, Metodico, Farce of Coronario, een kans.

Na de derde race zal de clásico „Antonio José de Sucre” van start gaan. De winnaar van deze wedstrijd zal een trofee en 40.000 bolivars ontvangen.

Cuarta válida

Veertienhonderd meter zal de afstand zijn, die de paarden in deze vierde race voor de boeg zullen hebben. De exemplaren, die tot de zesde serie behoren, zijn als volgt:

1) Olegario, 13) Trigemino (beide niet geldig voor de 5 y 6) en 14) Palo Grande vormen llave uno; 2) Nini, 15) Español en 16) Jaranero vormen llave dos; 3) Guadalupe, 4) Tonigland, 5) Maquillero, 6) Tungu, 7) Pantraca, 8) Bumerang, 17) Urgel en 18) Onagro vormen llave ocho; 9) Alcido, 10) Surizi, 11) El Druida en 12) Servicial.

De vermeldde favorieten zijn: BUMERANG (llave ocho) met Milton Barra (handicap 50 kg.), GUADALUPE met Carlos Cruz (handicap 50 kg.), TUNGU met Hernen Bengito (handicap 49 kg.). Zoals wij reeds eerder vermeld hebben, zal LLAVE OCHO onze „fija” voor as. zondag zijn.

Segunda válida

Voor deze tweede race staan er achttien kandidaten vermeld, die ditmaal het traject van zestienhonderd meter voor de boeg hebben. De paarden, die tot de achtste serie behoren, zijn:

1) Quorum, 13) Tempaño, 14) Tebas en 15) El Corroncho vormen llave uno; 2) Humillo en 16) Dionisio (niet geldig voor de 5 y 6) vormen llave dos; 3) Brownie, 4) Aclamado, 5) Express Orient (niet geldig voor de 5 y 6) en 17) Pekin vormen llave cinco; 6) Gorda Colifa, 7) El Trece II, 8) Pupitre, 9) Ama, 10) Centellazo, 11) Tabo (niet geldig voor de 5 y 6) en 18) Cuando No vormen llave once en 19) Gaita Firme.

De favorieten zijn: GORDA COLIFA met jockey Jesus Boliva (handicap 50 kg.), HUMILLO met Ivan Calixto (handicap 52 kg.) en BROWNIE met Ricardo Ferrer (handicap 48 kg.). De paarden, die niet zomaar over het hoofd gezien mogen worden, zijn: Llave uno, Pupitre, Centellazo en Gaita Firme.

Schotland - Wales: 1-1

In Glasgow werd woensdag de landen-ontmoeting gespeeld tussen Schotland en Wales. In het Hampden Park waren duizenden Schotten getuigen van een gelijkspel tussen de twee landenteams. Toen de scheidsrechter afloot, hadden beide elftallen slechts éénmaal gedoelpunt.

### DRAGONS FEESTAVOND IN CLUB J.P.F.

Aanvang: 20.30 u.

Musiek: LLUVIA MUSICAL

Toegang: fl. 2.— per persoon



Door met de score van 28-27 over Jong Curaçao te zegevieren heeft Dragons beslag weten te leggen op

### DRAGONS semi-kampioen basketball

het Curaçao semi-kampioenschap basketball.

Jong Curaçao, een jonge, enthousiaste en veelbelovende ploeg, heeft het Dragons in haar laatste wedstrijd echter danig lastig gemaakt. Gedurende de gehele wedstrijd ging het spel gelijk op. Twee seconden voor het einde scoorde Henk Schoonhoven een hem toegewezen „fault” en bracht de stand zodoende op 28-27 voor Dragons. Ook in de eerste helft waren partijen aan elkaar gewaagd en werd er gerust met gering puntenverschil.

De stand van de competitie is thans:

gesp.	gew.	verl.	pt
Lightning	11	10	1
Dragons	12	9	3
Sithoc	11	7	4
Huracan	11	5	6
J. Cur.	11	4	7
S.D.L.	12	3	9
Aquino	11	2	9

### EINTRACHT verslaat YOUNG BOYS

In de achtste finales voor de Europa-beker werd in Bern de wedstrijd gespeeld tussen Eintracht uit Frankfurt en Young Boys uit Bern. Hoewel de ruststand gelijk was, won de Duitse ploeg met 4-1. De return-wedstrijd zal plaats vinden in Frankfurt op 25 november as.

### WOETBAL IN ITALIE

Woensdag werden de achtste finales verspeeld in Italië in het kader van de competitie om de Italiaanse voetbalbeker. De volgende uitslagen werden daarbij genoteerd:

Padua — Torino 1-0; Venetië — Spal Ferrara 2-1; Florence — Como 2-0; uventus van Turijn — Sampdoria van Genua 5-4; Bologna — Napels 1-0; Lazio van Rome — Palermo 2-1; Atlanta van Bergamo — Genua F.C. 2-0.

Op 8 december wordt de wedstrijd Internazionale — Reggiana gespeeld

### Aziatische voetbalploeg naar Europa

Er bestaan plannen om een Europeese trip te organiseren voor een Aziatisch voetbalteam. Indien deze reis doorgaat, zal hij volgens de plaats hebben. Op het ogenblik experimenteert men met een team waarvan de spelers geselecteerd zijn uit verschillende Aziatisch ploegen. In februari 1960 zal het elftal van Peru twee wedstrijden spelen tegen de Aziatische ploeg. Is men tevreden over de verrichtingen van de Aziaten, dan gaat de reis naar Europa door. Dit deelde de Aziatische Voetbal Federatie deze dagen mee. De reis van het Peruaanse elftal door Azië wordt georganiseerd door de Aziatische voetbalbond. Het is de eerste keer, dat Zuidamerikaanen in dat werelddeel zullen spelen.

### SPORTCLUB WIEN van Deense kampioen

Woensdag werd in Wenen de tweede wedstrijd gespeeld tussen Sport Klub Wien en Boldklub Odenese uit Denemarken. De wedstrijd eindigde met een gelijkspel: 2-2. Sport Klub Wien heeft zich echter voor de kwartfinales voor de Europa-beker geplaatst door een beter doeltelende. De Oostenrijkers wonnen de eerste wedstrijd met 3-0.

Onze cuadros zien er als volgt uit:

EL NANDU HYPOGRAM	2	EL NANDU DNIEPER	2	HYPOGRAM	1
LLAVE UNO GORDA COLIFA	2	LLAVE DOS GORDA COLIFA	2	BROWNIE GORDA COLIFA	2
DON CIRO MACARAPANA LLAVE OCHO	3	PRINCIPAL „Z” MACARAPANA	2	MACARAPANA	1
LLAVE OCHO	1	LLAVE OCHO	1	LLAVE OCHO	1
EL PAYUCA CANARIO LLAVE SEIS BASTIMENTO	4	BROMO LLAVE SEIS	2	ALOJADA	2
LLAVE TRES TECREO	2	LLAVE TRES CATACUMBO	2	LLAVE TRES LLAVE CUATRO	2
Es 96		Es 32		Es 8	

### GENUA overklast Braziliaanse Selectie

In Genua werd woensdag een vriendschappelijke wedstrijd gespeeld tussen het elftal Genua en een Braziliaanse selectie. Genua won deze ontmoeting met 3-2.

Ofschoon Genua op het ogenblik op de laatste plaats staat in de kampioenscompetitie van de eerste divisie van het beroepsvoetbal speelde de thuisploeg een goede wedstrijd. Barison was de held van de wedstrijd door twee goals te scoren in vier minuten tijd. Dit staaltje haalde hij uit in de tweede speelhelft toen Genua met 2-1 achterstond. Door zijn doelpunten wist hij Genua de zege te geven.



Tijdens de laatste weekendtelevisieshow van de AVRO trad een nieuw zangduo op, de Doré Sisters. Dit duo wordt gevormd door de zangeres Gerda Ziller en een Spaans meisje.

### SABELWEDSTRIJDEN

## BOB BOUTMY wint DESERTINE-BEKER

Onder voor het schermen gunstige belangstelling hadden gisteravond in het Sport-Centrum te Janwe, dat zich uitstekend voor het houden van schermwedstrijden leent, de wedstrijden om de Desertine-beker plaats. Van de acht inschrijvingen verschenen zes deelnemers op de loper en al direct bleek dat het hier spannende wedstrijden betrof, waarbij soms opvallend goed sabelschermen te zien werden gegeven. Prins van de Mariniers Sport Vereniging schermde in het begin van de avond zeer productief en mooi, zowel aanvallen als verdedigend en het was alleen aan een later optredende inzinking te wijten dat hem de eerste prijs ontging. Ook het regelmatig trainen van het P.S.V.-lid Merced gaf resultaten te zien en met zijn gevaarlijke loopstreek wist hij vele partijen te winnen. Ook Bob Boutmy was goed in vorm en dit driel eindigde met een gelijk aantal gewonnen partijen waardoor barrage nodig was. In de barragepartij was de wedstrijd tussen Prins en Bob zeker de beste van de avond en eerst op het allerlaatste moment wist

Bob met een mooie rechtstreekse aanval te winnen. Doordat hij daarna ook nog van Merced won, werd hij winnaar van deze beker.

Het aantal gegeven touché bracht Prins op de tweede en Merced op de derde plaats. Het feit dat de andere deelnemers ieder twee partijen wonnen toont wel aan hoe spannend deze wedstrijden zijn geweest. Voor Kop-Jansen en Poncia een zeer mooie prestatie. Van Minguel had een beter resultaat verwacht mogen worden, maar hij was er kennelijk minder goed in en had nog wel eens met pech te kampen, hoewel hij in zijn laatste partijen uitgesproken de sterkste was. De wedstrijden werden geleid door Jan Boutmy en Mike Hellement, bijgestaan door het wedstrijdtribuneau mevrouw Yvonne de Lannoy en Willy Hilhorst. De prijsuitreiking werd op de bekende prettige wijze verricht door de Bondsvoorzitter dokter Chris Engels, die deze avond niet mee kon doen, maar kennelijk op zijn stoel zat te popelen om mee te doen. Hij heeft de Antillen internationaal reeds vele malen, n.l. sinds 1948, vertegenwoordigd en deze wedstrijden zijn speciaal uitgeschreven voor sabreurs die nog niet internationaal zijn uitgekomen. Met enkele welgekozen woorden herachtte dokter Engels de in onze gemeenschap welbekende Mr. Dr. Desertine, die zo veel voor de sport op Curaçao heeft gedaan.

De volledige uitslagen luiden als volgt:

1. Bob Boutmy, 3 gewonnen partijen 19 ontvangen treffers (na barrage).
2. Hr. Prins, 3 gewonnen partijen 17 ontvangen treffers (na barrage).
3. Hr. Merced, 3 gewonnen partijen 20 ontvangen treffers (na barrage).
4. Hr. Minguel, 2 gewonnen partijen 17 ontvangen treffers.
5. Hr. Poncia, 2 gewonnen partijen 20 ontvangen treffers.
6. Hr. Kop-Jansen, 2 gewonnen partijen 22 ontvangen treffers.

### BARCELONA verslaat Milaan

Zestigduizend Italianen woensdagmiddag in Milaan hun ploegsploeg ten onder gaan de Spaanse kampioen Barcelona. Barcelona werd gespeeld in het van het toernooi om de Europa-beker. Direct na de aftrap namen de lianen de leidingen voor zover spel betrof. Sterke aanvallen deden op het Spaanse doel onder ben. Gedurende de eerste tien minuten behield Milaan dit veldwicht. De Spaanse ploeg reageerde op deze aanvallen met schoten lange afstand, waarmee het in haar achterhoede verholpen. Bij een van deze lange passes kwam de bal terecht bij Enrique Vela, die de bal doorgaf aan Maribel welke laatste feilloos inschoot. In de eerste helft was het Martinez, die een groot aandeel had in de tweede Spaanse goal. Suarez bracht toen de stand op 2-0 voor Barcelona. Deze score werd verder gedurende de gehele wedstrijd ongewijzigd.

De tweede wedstrijd tussen de ploegen is vastgesteld op 25 november as. De Italiaanse ploeg moest het gedurende deze belangrijke wedstrijd stellen zonder buitenlandse sterren: de Braziliaanse Jose Altafini, zijn landgenoot zola en de Argentijn Ernesto. De Italianen moesten gedurende gedeelte van de wedstrijd met man spelen, toen Campo geblesseerde raakte tijdens een botsing.

### REAL MADRID in kwartfinales

Woensdag speelde Real Madrid de achtste finales voor de Europa-beker tegen de Luxemburgse ploeg Esch Sur Alzette. Door een 5-2 overwinning voor de Spanjaarden plaatste deze zich in de kwartfinales. In de eerste wedstrijd tussen de ploegen was de score 7-0 in voordeel van Real Madrid. De 5-2 was reeds bereikt bij de rust.

In het eerste kwartier van de wedstrijd veroorzaakte de Luxemburgse ploeg algemene verwarring door een 1-0 voorsprong te nemen. Even later werd de stand weer gelijk door een goal van Real Madrid. Luxemburgers gaven de moed niet op door wederom een sprong te nemen. Direct hierop Real Madrid de leiding. De maker werd toen gescorwd. Achtien minuten van de wedstrijd zorgde Di Stefano voor de derde Puskas trof de roos in de 27e minuut voor het vierde doelpunt. Mateos de zege volledig zeker maakte in de 31e minuut.

In de tweede helft van de wedstrijd deed de thuisclub verwoede pogingen de achterstand in te loopen. Zonder resultaat overigens. De stand bleef dan ook 5-2 in het voordeel van Real Madrid.

### TE KOOP

#### SEDAN PLYMOUTH DE LUXE (Belvédère)

4 deurs, bouwjaar '55, autoverm. radio met 2 lous, elec. klokje, regenkn. borstertiamen, zonwerend banden met witte vlakken, onderhouden en in goede staat. Heuvelw. 10, J'Dorp, tel. 444.

### DRINK



BRITANIE  
Tel. 12378-12678

Alles voor het onderhoud  
Uw auto:  
■ Alle soorten polish & was  
■ Poetskatoen, Poets- en  
lappen  
■ Vloermatten (ook voor  
pese auto's) en tal van andere  
artikelen.

DAVID CAPRILES & CO.  
Firestone Service Store  
Oranjestraat 66

### Voor een bril die aantrekkelijk maakt: SPRITZER & FUHRMANN OPTIEK

MODERN INGERICHTE SLIJPRIJEN

CURACAO

ARUBA

# KERSTKAARTEN

MET HOLLANDSE, ENGELSE EN SPAANSE TEKST  
VANAF HEDEN UITGESTELD BIJ  
**HOLLANDSCHE BOEKHANDEL**  
Nu geheel airconditioned  
Bredestraat 22